

Η

ΑΡΧΗ ΕΞΕΤΑΣΗΣ ΠΡΟΔΙΚΑΣΤΙΚΩΝ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

6° ΚΛΙΜΑΚΙΟ

Συνήλθε στην έδρα της στις 30 Μαρτίου 2020 με την εξής σύνθεση: Ιωάννα Θεμελή Πρόεδρος, Μαργαρίτα Κανάβα Εισηγήτρια και Ειρήνη Αφοκάρδου Μέλη.

Για να εξετάσει την από 20.2.2020 Προδικαστική Προσφυγή, με Γενικό Αριθμό Κατάθεσης (ΓΑΚ) Αρχή Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών (ΑΕΠΠ) 205/21.2.2020 του προσφεύγοντος οικονομικού φορέα με την επωνυμία «» (εφεξής ο «προσφεύγων»), που εδρεύει στον, επί του, όπως εκπροσωπείται νόμιμα.

Κατά του (εφεξής η «αναθέτουσα αρχή»), όπως εκπροσωπείται νόμιμα και κατά της με αριθμό πρωτ. 379/7.02.2020 απόφασης της Οικονομικής Επιτροπής περί έγκρισης των υπ' αριθμ. ../12.11.2019 και ../20.12.2019 Πρακτικών της Επιτροπής Διαγωνισμού αναφορικά με την αξιολόγηση των δικαιολογητικών συμμετοχής και των τεχνικών προσφορών (εφεξής η «προσβαλλόμενη») και

Κατά του παρεμβαίνοντος οικονομικού φορέα με την επωνυμία «», (εφεξής ο «πρώτος παρεμβαίνων») που εδρεύει στην, επί της, αριθμ. όπως εκπροσωπείται νόμιμα και

Κατά του παρεμβαίνοντος οικονομικού φορέα με την επωνυμία «», (εφεξής ο «δευτερος παρεμβαίνων») που εδρεύει στην, επί της οδού, αριθμ. όπως εκπροσωπείται νόμιμα.

Με την προδικαστική προσφυγή του ο προσφεύγων αιτείται να ακυρωθεί η προσβαλλόμενη απόφαση κατά το μέρος που κρίνονται αποδεκτές οι προσφορές των παρεμβαίνόντων καθώς και των οικονομικών φορέων «» και «».

Με τις παρεμβάσεις τους οι παρεμβαίνοντες επιδιώκουν την απόρριψη της προσφυγής και τη διατήρηση της ισχύος της προσβαλλόμενης πράξης.

Η συζήτηση άρχισε, αφού άκουσε την Εισηγήτρια Μαργαρίτα Κανάβα

Αφού μελέτησε τα σχετικά έγγραφα

Σκέφτηκε κατά το Νόμο

1. Επειδή για την άσκηση της προσφυγής του προσφεύγοντος έχει καταβληθεί e-παράβολο κατά το άρθρο 363 παρ.1 και 2 του Ν. 4412/2016 και άρθρο 5 παρ.1 και 2 του Π.Δ. 39/2017, ποσού 600 ευρώ (βλ. ηλεκτρονικό παράβολο με κωδικό, την από 20.2.2020 πληρωμή στην και την εκτύπωση από την σελίδα της Γενικής Γραμματείας Πληροφοριακών Συστημάτων του Υπουργείου Οικονομικών περί αυτόματης δέσμευσης) το οποίο και υπολογίζεται με βάση την προϋπολογιζόμενη δαπάνη της Ομάδας 1 της σύμβασης σχετικά με τα οποία ασκείται η προδικαστική προσφυγή, ήτοι 77.000 ευρώ μη συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ.

2. Επειδή με την με αριθμό πρωτ. Διακήρυξη η αναθέτουσα αρχή προκήρυξε ανοικτό ηλεκτρονικό διαγωνισμό με αντικείμενο «Προμήθεια μηχανημάτων έργου του Δήμου, με κριτήριο ανάθεσης την πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη προσφορά βάσει βέλτιστης σχέσης ποιότητας - τιμής, προϋπολογισμού 145.080,00 ευρώ συμπεριλαμβανομένου ΦΠΑ. Ο διαγωνισμός υποδιαιρείται σε δύο Ομάδες (Ομάδα 1 : Φορτωτής εκσκαφέας τύπου JCB, Ομάδα 2 : Μικρός φορτωτής τύπου BOBCAT), ενώ προσφορές υποβάλλονται για το ένα ή και τα δυο Τμήματα.

3. Επειδή το πλήρες κείμενο της διακήρυξης καταχωρήθηκε στο Κεντρικό Μητρώο Δημοσίων Συμβάσεων (Κ.Η.Μ.ΔΗ.Σ) στις 14.10.2019 με ΑΔΑΜ καθώς και στη διαδικτυακή πύλη του ΕΣΗΔΗΣ, όπου έλαβε αύξοντα αριθμό

4. Επειδή, ο επίδικος διαγωνισμός ενόψει του αντικειμένου του, της προϋπολογισθείσας αξίας της σύμβασης και του χρόνου εκκίνησης της διαδικασίας ανάθεσης εμπίπτει στο πεδίο εφαρμογής του Βιβλίου IV του Ν. 4412/2016.

5. Επειδή η υπό εξέταση προδικαστική προσφυγή: α) έχει ασκηθεί εμπρόθεσμα καθόσον κατατέθηκε στις 20.2.2020 στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού, λαμβανομένου υπ' όψιν ότι η προσβαλλόμενη απόφαση κοινοποιήθηκε στον προσφεύγοντα μέσω της «επικοινωνίας» του ΕΣΗΔΗΣ στις 11.2.2020, β) ασκήθηκε με τη χρήση του τυποποιημένου εντύπου του

Παραρτήματος Ι του ΠΔ 39/2017 και γ) κοινοποιήθηκε στην ΑΕΠΠ από τον προσφεύγοντα αυθημερόν με μήνυμα ηλεκτρονικού ταχυδρομείου, σύμφωνα με τα οριζόμενα στην παρ. 1 του άρθρου 361 και τις παρ. 1 και 2 του άρθρου 362 του Ν. 4412/2016 και την παρ. 1 εδ. α) του άρθρου 4, και την παρ. 2 του άρθ. 8 του ΠΔ 39/2017.

6. Επειδή ο προσφεύγων ως προσφέρων του οποίου η προσφορά για την Ομάδα Α΄ κρίθηκε αποδεκτή θεμελιώνει έννομο συμφέρον για την άσκηση προδικαστικής προσφυγής κατά της επίμαχης απόφασης, ως προς το μέρος που αφορά στην αποδοχή των προσφορών των παρεμβαινόντων και των οικονομικών φορέων «.....» (εφεξής) και «» (εφεξής) και, εν προκειμένω, στη ζημία του από τυχόν παράνομη συμμετοχή τρίτων στον διαγωνισμό και στο επιδιωκόμενο όφελος από την απόρριψη των προσφορών τους (βλ. ΕΑ ΣΤΕ 1216/2006, πρβλ ΕΑ ΣΤΕ 512/2002, 517/2001), επιδιώκοντας ευλόγως να του ανατεθεί η συγκεκριμένη σύμβαση.

7. Επειδή την 21.2.2020 η αναθέτουσα αρχή προέβη σε κοινοποίηση της υπό εξέταση προσφυγής στους συμμετέχοντες στη διαγωνιστική διαδικασία, δια μέσω της «επικοινωνίας» του ηλεκτρονικού τόπου του διαγωνισμού, σύμφωνα με το άρθρο 9 παρ. 1 α του ΠΔ 39/2017.

8. Επειδή με την υπ' αριθμόν/2020 Πράξη της Προέδρου του 6^{ου} Κλιμακίου, ορίστηκε Εισηγητής και ημερομηνία συζήτησης και κλήθηκε η αναθέτουσα αρχή να υποβάλει τις απόψεις της επί της υπό εξέταση προσφυγής.

9. Επειδή σύμφωνα με την από 24.02.2020 ανακοίνωση της αναθέτουσας αρχής η αποσφράγιση των οικονομικών προσφορών θα λάβει χώρα μετά την έκδοση της απόφασης της ΑΕΠΠ επί της προδικαστικής προσφυγής.

10. Επειδή η αναθέτουσα αρχή στις 3.3.2020 απέστειλε μέσω της «Επικοινωνίας» του ΕΣΗΔΗΣ τις απόψεις της επί της προδικαστικής προσφυγής στην ΑΕΠΠ, οι οποίες κοινοποιήθηκαν στον προσφεύγοντα αυθημερόν.

11. Επειδή ο πρώτος παρεμβαίνων κατέθεσε στις 3.3.2020, ήτοι εμπροθέσμως, στο διαδικτυακό τόπο του διαγωνισμού, την με αριθμό ΓΑΚ

Αριθμός απόφασης: /2020

ΠΑΡ 254/5.3.2020 παρέμβασή του, ο οποίος θεμελιώνει άμεσο, προσωπικό και ενεστώς έννομο συμφέρον καθώς έχει κριθεί αποδεκτή η προσφορά του και, ως εκ τούτου, επιδιώκει τη διατήρηση της προσβαλλόμενης, ως προς την αποδοχή της προσφοράς του.

12. Επειδή ο δεύτερος παρεμβαίνων κατέθεσε στις 3.3.2020, ήτοι εμπροθέσμως, στο διαδικτυακό τόπο του διαγωνισμού, την με αριθμό ΓΑΚ ΠΑΡ 276/6.3.2020 παρέμβασή του, ο οποίος θεμελιώνει άμεσο, προσωπικό και ενεστώς έννομο συμφέρον καθώς έχει κριθεί αποδεκτή η προσφορά του και, ως εκ τούτου, επιδιώκει τη διατήρηση της προσβαλλόμενης, ως προς την αποδοχή της προσφοράς του.

13. Επειδή ο προσφεύγων στις 24.3.2020 κατέθεσε στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού υπόμνημα επί των απόψεων της αναθέτουσας αρχής. Το ως άνω υπόμνημα κατατέθηκε εμπροθέσμως σύμφωνα με το τελευταίο εδάφιο της παρ. 1 του άρθρου 365 του ν. 4412/2016, όπως αυτό προστέθηκε με το ν. 4605/2019 (ΦΕΚ 52/Α/1-4-2019), δοθέντος ότι η συζήτηση για την εξέταση της προδικαστικής προσφυγής ορίσθηκε στις 30.3.2020 και, ως εκ τούτου, λαμβάνεται υπόψη από το αποφασίζον Κλιμάκιο.

14. Επειδή στις 3.4.2020 ο δεύτερος παρεμβαίνων κατέθεσε στον ηλεκτρονικό τόπο του διαγωνισμού υπόμνημα επί του υπομνήματος του προσφεύγοντος. Δοθέντος όμως ότι το ισχύον κανονιστικό πλαίσιο του διαγωνισμού δεν προβλέπει την υποβολή υπομνήματος από τον παρεμβαίνοντα προς αντίκρουση του υπομνήματος του προσφεύγοντος, το εν λόγω υπόμνημα ασκείται απαραδέκτως και δεν λαμβάνεται υπόψη από το αποφασίζον Κλιμάκιο.

15. Επειδή, σε συνέχεια των ανωτέρω, η ως άνω προσφυγή νομίμως εισάγεται ενώπιον του 6^{ου} Κλιμακίου της ΑΕΠΠ σύμφωνα με τις διατάξεις των άρθρων 346 και 360 του ν. 4412/2016 και του άρθρου 3 του Π.Δ/τος 39/2017.

16. Επειδή στον εν θέματι διαγωνισμό για την Ομάδα 1 συμμετείχαν πέντε οικονομικοί φορείς, ήτοι ο προσφεύγων, οι παρεμβαίνοντες και οι εταιρείες και, οι οποίοι υπέβαλαν τις με αριθμό συστήματος,,, και προσφορές τους αντίστοιχα. Σύμφωνα με το υπ' αριθμόν 2/20.12.2019 Πρακτικό της Επιτροπής Διαγωνισμού, διαπιστώθηκε για όλους τους συμμετέχοντες ότι τα ΕΕΕΣ είναι

ορθώς συμπληρωμένα και οι εγγυητικές επιστολές είναι έγκυρες, στη συνέχεια κρίθηκε ότι όλες οι τεχνικές προσφορές πληρούν τις τεχνικές προδιαγραφές και τους όρους της διακήρυξης. Κατόπιν δε βαθμολόγησης των τεχνικών προσφορών, η σειρά κατάταξης των συμμετεχόντων διαμορφώθηκε ως ακολούθως:

1. ο δεύτερος παρεμβαίνων με βαθμολογία 103,25
2. ο πρώτος παρεμβαίνων με βαθμολογία 103
3. η εταιρεία «» με βαθμολογία 102,25
4. ο προσφεύγων με βαθμολογία 102 και
5. η εταιρεία» με βαθμολογία 101,5.

Με την προσβαλλόμενη απόφαση εγκρίθηκε το ως άνω Πρακτικό.

17. Επειδή ο προσφεύγων με την υπό εξέταση προσφυγή του υποστηρίζει ότι :«[...] α) Σχετικά με την προσφορά της εταιρείας, Αρ. προσφοράς

α.1) Το άρθρο 2.4.3.1 Διακήρυξης όριζε τα εξής: «Με την προφορά κάθε διαγωνιζόμενου θα δίνονται υποχρεωτικά, επί ποινή αποκλεισμού και τα παρακάτω στοιχεία: (σελ. 28 της Διακήρυξης) Όλα τα τεχνικά στοιχεία και εικόνες (prospectus) κατά προτίμηση ολοκλήρως και στα Αγγλικά και στα Ελληνικά και υποχρεωτικά ολοκλήρως στα Ελληνικά ή ολοκλήρως στα Αγγλικά οπότε και θα συνοδεύονται από αντίστοιχη περιληπτική περιγραφή όλου του περιεχομένου τους στα Ελληνικά, έντυπα ή/και σε ηλεκτρονική μορφή cd/dvd για τα εν λόγω οχήματα». Προκύπτει επομένως ότι ο κάθε συμμετέχων οφείλει να υποβάλλει με την προσφορά του τα τεχνικά φυλλάδια είτε στα Ελληνικά είτε στα Αγγλικά αλλά σε αυτή την περίπτωση θα πρέπει να συνοδεύονται από πλήρη μετάφραση στην ελληνική γλώσσα. Η ως άνω συμμετέχουσα εταιρεία έχει υποβάλλει το τεχνικό της φυλλάδιο στην Αγγλική γλώσσα όμως η συνημμένη μετάφρασή του στην ελληνική είναι ελλιπής δηλαδή έχουν μεταφραστεί οι μισές σελίδες και έχουν μείνει αμετάφραστες σελίδες οι οποίες περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για τις ιδιότητες και αποδόσεις του προσφερόμενου μηχανήματος. Τέλος η ειδική αυτή διάταξη της Διακήρυξης υπερισχύει κάθε άλλης που περιέχεται σε αυτή και επιτρέπει τα τεχνικά φυλλάδια να υποβάλλονται μόνο στην Αγγλική γλώσσα.

α.2) Το ίδιο ως άνω άρθρο της Διακήρυξης (σελ. 27 της Διακήρυξης) απαιτεί από τους συμμετέχοντες να δηλώσουν: «Πλήρη στοιχεία του εργοστασίου κατασκευής, μοντέλο, έτος κατασκευής», επομένως έχει εφαρμογή το Άρθρο 94 του Ν 4412/2016 με τίτλο «Περιεχόμενο φακέλου «Τεχνική Προσφορά», το οποίο στην παράγραφο 5 αναφέρει:

«5.α. Ειδικά στις συμβάσεις προμηθειών οι αναθέτουσες αρχές δύνανται να ζητούν από τους προσφέροντες να δηλώνουν στην τεχνική τους προσφορά τη χώρα καταγωγής του τελικού προϊόντος που προσφέρουν,

β. Στην περίπτωση που ζητείται στην τεχνική προσφορά η ανωτέρω δήλωση, ο προσφέρων, εφόσον κατασκευάζει ο ίδιος το τελικό προϊόν, πρέπει να δηλώνει στην προσφορά του, την επιχειρηματική μονάδα στην οποία θα κατασκευάσει το προσφερόμενο προϊόν, καθώς και τον τόπο εγκατάστασής της. Προσφορά στην οποία δεν θα υπάρχει η ανωτέρω δήλωση, θα απορρίπτεται ως απαράδεκτη. Όταν οι προσφέροντες δεν θα κατασκευάσουν οι ίδιοι το τελικό προϊόν, σε δική τους επιχειρηματική μονάδα, στην προσφορά τους δηλώνουν την επιχειρηματική μονάδα, στην οποία θα κατασκευαστεί το προσφερόμενο προϊόν και τον τόπο εγκατάστασής της. Επίσης, στην προσφορά τους πρέπει να επισυνάψουν και υπεύθυνη δήλωσή τους προς την Αναθέτουσα Αρχή ότι, η κατασκευή του τελικού προϊόντος θα γίνει από την επιχείρηση στην οποία ανήκει ή η οποία εκμεταλλεύεται ολικά ή μερικά τη μονάδα κατασκευής του τελικού προϊόντος και ότι ο νόμιμος εκπρόσωπος της επιχείρησης αυτής ή ο επίσημος αντιπρόσωπός της έχει αποδεχθεί έναντι τους την εκτέλεση της συγκεκριμένης προμήθειας, σε περίπτωση κατακύρωσης στον προμηθευτή υπέρ του οποίου έγινε η αποδοχή. Προσφορά στην οποία δεν θα υπάρχουν οι ανωτέρω δηλώσεις θα απορρίπτεται ως απαράδεκτη. Οι υπεύθυνες δηλώσεις φέρουν υπογραφή μετά την έναρξη διαδικασίας σύναψης σύμβασης.»

Η ως άνω συμμετέχουσα εταιρεία ουδόλως έχει συμπεριλάβει στην προσφορά της την αναφερόμενη στο άνω άρθρο του Νόμου υπεύθυνη δήλωση και παρ' όλα αυτά η Αναθέτουσα Αρχή έκανε δεκτή την προσφορά της ενώ όφειλε σύμφωνα με τα παραπάνω να την απορρίψει.

Επίσης όφειλε να απορρίψει την προσφορά της ως άνω εταιρείας και για τον λόγο της μη προσκόμισης του τεχνικού φυλλαδίου πλήρως μεταφρασμένου στην ελληνική γλώσσα.

β) Σχετικά με την προσφορά της εταιρείας, Αρ. προσφοράς

β.1) Σύμφωνα με άρθρο 2.1.4 Διακήρυξης που προβλέπει ότι όλα τα αποδεικτικά έγγραφα προσκομίζονται επικυρωμένα μεταξύ άλλων και από δικηγόρο και συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική γλώσσα, η ως άνω συμμετέχουσα όφειλε να υποβάλλει ηλεκτρονικά και να προσκομίσει σε φυσική μορφή το ISO 9001:2015 του Εργοστασίου κατασκευής του προσφερόμενου μηχανήματος
... αφενός επικυρωμένο για το ότι είναι ακριβές αντίγραφο εκ του πρωτοτύπου από δικηγόρο και μεταφρασμένο στην ελληνική γλώσσα. Αντίθετα έχει προσκομίσει μια απλή φωτοτυπία στην Ιταλική/Αγγλική γλώσσα.

β.2) Και η εταιρεία έχει υποπέσει στο ίδιο ακριβώς σφάλμα με την προηγούμενη εταιρεία σχετικά με την μετάφραση στην ελληνική γλώσσα του φυλλαδίου με τα τεχνικά χαρακτηριστικά του προσφερόμενου μηχανήματος το οποίο το έχει υποβάλλει μόνο στην αγγλική γλώσσα. Έχει παραβεί επομένως και αυτή την διάταξη του άρθρου 2.4.3.1 Διακήρυξης, όπως ακριβώς το αναλύουμε στην παράγραφο α.1 της παρούσας μας.

β.3) Επίσης η ίδια εταιρεία έχει υποπέσει στο ίδιο ακριβώς σφάλμα με την προηγούμενη εταιρεία σχετικά με την μη υποβολή της υπεύθυνης δήλωσης που απαιτεί το άρθρο 94 του Ν 4412/2016 όπως ακριβώς το αναλύουμε στην παράγραφο α.2 της παρούσας μας.

Για όλους τους λόγους αυτούς η Αναθέτουσα Αρχή όφειλε να απορρίψει την προσφορά της εταιρείας

γ) Σχετικά με την προσφορά της εταιρείας, Αρ. προσφοράς

γ.1) Έχει προσκομίσει την Δήλωση Συμμόρφωσης CE, τα ISO του Εργοστασίου κατασκευής του προσφερόμενου μηχανήματος 9001:2015, 14001:2015, και OHSAS 18001:2007 στην Αγγλική γλώσσα χωρίς επικύρωση για το γνήσιο αντίγραφο εκ του πρωτοτύπου αλλά και χωρίς επίσημη μετάφραση από δικηγόρο από την Αγγλική στην Ελληνική γλώσσα. Έχει παραβεί επομένως την διάταξη του άρθρου 2.1.4 της Διακήρυξης και γι' αυτό τον λόγο η Αναθέτουσα Αρχή όφειλε να αποκλείσει την συμμετοχή της στον Διαγωνισμό.

γ.2) Έχει υποπέσει στο ίδιο ακριβώς σφάλμα με τις προηγούμενες εταιρείες σχετικά με την μετάφραση στην ελληνική γλώσσα του φυλλαδίου με τα τεχνικά χαρακτηριστικά του προσφερόμενου μηχανήματος το οποίο το έχει υποβάλλει μόνο στην αγγλική γλώσσα. Έχει παραβεί επομένως και αυτή την διάταξη του άρθρου 2.4.3.1 Διακήρυξης, όπως ακριβώς το αναλύουμε στην παράγραφο α.1 της παρούσας μας και γι' αυτό τον λόγο έπρεπε να αποκλειστεί από τον Διαγωνισμό.

γ.3) Μελετώντας τα δικαιολογητικά συμμετοχής της ως άνω εταιρείας στον επίδικο Διαγωνισμό διαπιστώσαμε ότι έχει υποβάλλει υπεύθυνη δήλωση της ατομικής επιχείρησης με το εξής περιεχόμενο: «Ως ιδιοκτήτης της ατομικής επιχείρησης «» που δραστηριοποιείται στην εμπορία και Service μηχανημάτων και βαρέων οχημάτων από το 1964, σε περίπτωση ανακήρυξης αναδόχου στο διαγωνισμό της 5/11/2019 του Δήμου της εταιρείας «» για το τμήμα Α «Φορτωτής Εκσκαφέας τύπου JCB», αποδεχόμαστε τη συνεργασία και επιπροσθέτως θα καλύψουμε όλες τις ανάγκες συντήρησης, τεχνικής υποστήριξης, ανταλλακτικών και εγγύησης ...». Προκύπτει επομένως ότι η συμμετέχουσα εταιρεία βασίζεται στην τεχνική εμπειρία τρίτου φορέα (Δάνεια εμπειρία). Σε αυτή την περίπτωση η συμμετέχουσα εταιρεία οφείλει να δηλώσει ότι θα στηριχτεί σε τρίτο φορέα στο ΕΕΕΣ και έχει εφαρμογή το πεδίο του άρθρου 78 του Ν 4412/2016 σύμφωνα με το οποίο: «Η αναθέτουσα αρχή ελέγχει, σύμφωνα με τα άρθρα 79, 80 και 81, αν οι φορείς, στις ικανότητες των οποίων προτίθεται να στηριχθεί ο οικονομικός φορέας, πληρούν τα σχετικά κριτήρια επιλογής και εάν συντρέχουν λόγοι αποκλεισμού, σύμφωνα με τα άρθρα 73 και 74». Ο έλεγχος αυτός γίνεται με την υποβολή ξεχωριστού ΕΕΕΣ από τον τρίτο φορέα.

Γνωρίζουμε επίσης ότι το προσφερόμενο μηχάνημα στον επίδικο διαγωνισμό από την συμμετέχουσα εταιρεία εργοστασίου κατασκευής τύπου HMK 102B - T4 Final Backhoe Loader, εισάγεται στην Ελλάδα από την ατομική επιχείρηση

Όφειλε επομένως η συμμετέχουσα εταιρεία: γ.3.1) να δηλώσει στο ΕΕΕΣ που υπέβαλε ότι θα στηριχτεί στις ικανότητες τρίτου φορέα τόσο σχετικά με την προμήθεια του μηχανήματος όσο και για την τεχνική της εμπειρία, γ.3.2) να προσκομίσει στον επίδικο διαγωνισμό ΕΕΕΣ του τρίτου φορέα ώστε η

Αριθμός απόφασης: /2020

Αναθέτουσα Αρχή να ελέγξει κατά πόσο ο τρίτος φορέας πληροί τα σχετικά κριτήρια επιλογής και εάν συντρέχουν λόγοι αποκλεισμού και γι' αυτόν (τον τρίτο φορέα) & γ.3.3) να προσκομίσει υπεύθυνη δήλωση του τρίτου φορέα ότι σε περίπτωση που η συμμετέχουσα εταιρεία καταστεί ανάδοχος θα αποδεχτεί την παραγγελία και θα την προμηθεύσει με το προσφερόμενο μηχάνημα. Καμία από αυτές τις ενέργειες δεν έκανε και γι' αυτό τον λόγο έπρεπε η Αναθέτουσα Αρχή να την έχει αποκλείσει από την συμμετοχή της στον διαγωνισμό.

δ) Σχετικά με την προσφορά της εταιρείας, Αρ. προσφοράς

δ.1) Έχει υποπέσει στο ίδιο ακριβώς σφάλμα με τις προηγούμενες εταιρείες σχετικά με την μετάφραση στην ελληνική γλώσσα του φυλλαδίου με τα τεχνικά χαρακτηριστικά του προσφερόμενου μηχανήματος το οποίο το έχει υποβάλλει μόνο στην αγγλική γλώσσα. Έχει παραβεί επομένως και αυτή την διάταξη του άρθρου 2.4.3.1 Διακήρυξης, όπως ακριβώς το αναλύουμε στην παράγραφο α.1 της παρούσας μας και γι' αυτό τον λόγο έπρεπε να αποκλειστεί από τον Διαγωνισμό.

δ.2) Επίσης έχει υποπέσει στο ίδιο ακριβώς σφάλμα με τις προηγούμενες εταιρείες σχετικά με την μη υποβολή της υπεύθυνης δήλωσης που απαιτεί το άρθρο 94 του Ν 4412/2016 όπως ακριβώς το αναλύουμε στην παράγραφο α.2 της παρούσας μας.

Για όλους τους λόγους αυτούς η Αναθέτουσα Αρχή όφειλε να απορρίψει την προσφορά της εταιρείας από την συμμετοχή της στον διαγωνισμό.

Η έλλειψη των παραπάνω εγγράφων από τις προσφορές των λοιπών συμμετεχουσών εταιρειών, τις καθιστά παντελώς ελλιπείς, ασαφείς και αόριστες και μη αξιολογήσιμες. Η δε Αναθέτουσα Αρχή με την προσβαλλόμενη πράξη της εισάγει διακρίσεις, άνιση μεταχείριση των οικονομικών φορέων και έχει ως συνέπεια ευνοϊκή μεταχείριση συγκεκριμένου οικονομικού φορέα στη διαδικασία ανάθεσης της δημόσιας σύμβασης, **ΑΝΤΙΒΑΙΝΕΙ** ευθέως τις διατάξεις τόσο του εσωτερικού όσο και του Ευρωπαϊκού Ενωσιακού Δικαίου».

18. Επειδή η αναθέτουσα αρχή με τις απόψεις της ισχυρίζεται ότι: «...Στο διαγωνισμό συμμετείχε η εταιρεία, η οποία σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην προσφυγή μετονομάστηκε ως

..... Από το δικτυακό τόπο του διαγωνισμού (ΕΣΗΔΗΣ) προκύπτει ότι η συμμετέχουσα εταιρεία δεν γνωστοποίησε στην υπηρεσία ή στην επιτροπή την επελθούσα μεταβολή με τα την υποβολή των αναγκαίων δικαιολογητικών προκειμένου να αποδειχθεί ότι η εταιρεία υποκαθιστά ουσιαστικά την προηγούμενη που συμμετείχε στο διαγωνισμό.

Σημείο Α Προδικαστική Προσφυγή Σχετικά με την προσφορά της
.....

Γνώμη Επιτροπής (α.1): Στο άρθρο 2.1.4 «Γλώσσα» της διακήρυξης αναφέρεται ρητώς : « Τα έγγραφα της σύμβασης έχουν συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα Ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα - εταιρικά ή μη- με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται στην αγγλική γλώσσα, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική. » Στο άρθρο 2.4.3 «Περιεχόμενα Φακέλου «Δικαιολογητικά Συμμετοχής- Τεχνική Προσφορά»,Τεχνική Προσφορά... Ομάδα 1: Φορτωτής-εκσκαφέας τύπου JCB... Αναλυτική τεχνική περιγραφή του μηχανήματος που θα αφορά όλα τα τεχνικά στοιχεία στην Ελληνική γλώσσα. Θα συνοδεύεται από εικόνες (prospectus) και πλήρως αναλυτικά τεχνικά σχέδια (τα εμπορικά - τεχνικά φυλλάδια - εγχειρίδια, μπορούν να είναι στη Αγγλική μόνο γλώσσα, χωρίς επίσημη μετάφραση)

Όλα τα τεχνικά στοιχεία και εικόνες (prospectus) κατά προτίμηση ολοκλήρως και στα Αγγλικά και στα Ελληνικά και υποχρεωτικά ολοκλήρως στα Ελληνικά ή ολοκλήρως στα Αγγλικά οπότε και θα συνοδεύονται από αντίστοιχη περιληπτική περιγραφή όλου του περιεχομένου τους στα Ελληνικά. έντυπα ή/και σε ηλεκτρονική μορφή cd/dvd για τα εν λόγω οχήματα »

Είναι φανερό ότι η τελευταία παράγραφος της διακήρυξης αποτελεί πρόδηλο σφάλμα αφού σε προηγούμενα σημεία αναφέρεται ότι «Ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα - εταιρικά ή μη- με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται στην αγγλική γλώσσα, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική». Παρόλα αυτά μετά την υποβολή των προσφορών και για τη σύγκριση μεταξύ τους και από τα λαμβανόμενα της τελευταίας παραγράφου προκύπτει ότι τα τεχνικά στοιχεία και prospectus μπορούν να υποβληθούν: α) στα Αγγλικά και στα ελληνικά (το οποίο προτιμάται από την Αναθέτουσα Αρχή), ή β στα ελληνικά ή γ) στα αγγλικά που θα συνοδεύεται από

περιληπτική περιγραφή στα ελληνικά. Από τους τρεις τρόπους υποβολής η Αναθέτουσα αρχή προτιμά τον πρώτο (α), χωρίς όμως να αποκλείει τους υπόλοιπους.

Από την προσφορά του οικονομικού φορέα προκύπτει ότι η τεχνική προσφορά έχει υποβληθεί στην ελληνική γλώσσα και το τεχνικό φυλλάδιο στην αγγλική γλώσσα με περιληπτική του περιγραφή μεταφρασμένα επίσημα στην ελληνική γλώσσα.

Επισημαίνουμε δε ότι αν δεν υπάρχει στη διακήρυξη ρητός όρος περί αποκλεισμού της προσφοράς που περιέχει ξενόγλωσσα (αμετάφραστα) τεχνικά φυλλάδια (prospectus), χωρίς παράλληλα να ορίζεται ρητά με αυτή ότι τα εν λόγω φυλλάδια μπορεί να υποβάλλονται σε ξένη γλώσσα, η έλλειψη μετάφρασης θα μπορούσε να συμπληρωθεί κατ' εφαρμογή του άρθρου 102 του Ν 4412/16 (ΑΕΠΠ Κλιμ. 6ο 236/2017). Η επιτροπή βάσει του παραπάνω σκεπτικού δε ζήτησε συμπλήρωση διότι θεώρησε ότι δε συνέτρεχε λόγος.

Επομένως ο λόγος της προσφεύγουσας εταιρείας για μη προσκόμιση του τεχνικού φυλλαδίου πλήρως μεταφρασμένου στην ελληνική γλώσσα κρίνεται αβάσιμος.

Γνώμη Επιτροπής (α.2): Στη διακήρυξη αναγράφεται ρητά: «Οι προσφορές θα προσδιορίζουν σαφώς τα χαρακτηριστικά του υποψηφίου οχήματος όπως εργοστάσιο κατασκευής, εργοστασιακός τύπος κ.λπ. καθώς και όλες τις τεχνικές λεπτομέρειες που δεν περιλαμβάνονται στην παρούσα μελέτη (διάφορες διαστάσεις κ.λπ.) Με την κάθε προσφορά θα δίδονται υποχρεωτικά τα παρακάτω στοιχεία»

Στο σημείο αυτό η διακήρυξη αποσαφηνίζει ότι το εργοστάσιο κατασκευής , εργοστασιακός τύπος κλπ απαιτούνται για να προσδιορίσουν σαφώς τα χαρακτηριστικά του οχήματος. Άλλωστε στην Τεχνική προσφορά η οποία υπογράφεται ψηφιακά δηλώνονται: α) τα πλήρη στοιχεία του εργοστασίου κατασκευής, μοντέλο, έτος κατασκευής. β) ότι η εταιρεία είναι εξουσιοδοτημένοι αντιπρόσωποι στην Ελλάδα του Οίκου και προσφερόμενο όχημα κατασκευάζεται στο Από τα τεχνικά στοιχεία της τεχνική προσφοράς (που έχει θέση δήλωσης) και από τις υποβληθείσες υπεύθυνες δηλώσεις δε γεννάται αμφιβολία για την ταυτότητα του οχήματος και το εργοστάσιο κατασκευής. Η

υπεύθυνη δήλωση που αναφέρεται από την προσφεύγουσα εταιρεία και δε ζητείται από τη διακήρυξη δεν προσδίδει κάποια επιπλέον επιβεβαίωση. Επομένως ο λόγος της προσφεύγουσας εταιρείας για μη προσκόμιση της υπεύθυνη δήλωση κρίνεται απαράδεκτη.

Σημείο Β Προδικαστικής Προσφυγής

Σχετικά με την προσφορά της εταιρείας

Γνώμη Επιτροπής (β.1): Στο άρθρο 2.1.4 «Γλώσσα» της διακήρυξης αναφέρεται ρητώς : « Τα έγγραφα της σύμβασης έχουν συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα Οι προσφορές και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα.» Από τα παραπάνω διαπιστώνεται ότι τα απαιτούμενα από τη διακήρυξη αποδεικτικά μέσα και όλα γενικά τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στις προσφορές, είτε συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα είτε συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα -εταιρικά ή μη- με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται στην αγγλική γλώσσα, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική.

Τα πιστοποιητικά ποιότητας περιλαμβάνονται στα ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια ή έντυπα τεχνικού περιεχομένου και όχι στα δικαιολογητικά συμμετοχής. Επομένως ο λόγος της προσφεύγουσας, μη υποβολής του εν λόγω πιστοποιητικού 150 9001:2015 επικυρωμένο και χωρίς να συνοδεύεται από επίσημη μετάφραση στα ελληνικά κρίνεται αβάσιμος.

«6.2) Και η εταιρεία έχει υποπέσει στο ίδιο ακριβώς σφάλμα με την προηγούμενη εταιρεία σχετικά με την μετάφραση στην ελληνική γλώσσα του φυλλαδίου με τα τεχνικά χαρακτηριστικά του προσφερόμενου μηχανήματος το οποίο το έχει υποβάλλει μόνο στην αγγλική γλώσσα. Έχει παραβεί επομένως και αυτή την διάταξη του άρθρου 2.4.3.1 Διακήρυξης, όπως ακριβώς το αναλύουμε στην παρ. α.1 της παρούσας.»

Γνώμη Επιτροπής (β.2): Ο λόγος της προσφεύγουσας εταιρείας για μη προσκόμιση του τεχνικού φυλλαδίου πλήρως μεταφρασμένου στην ελληνική γλώσσα κρίνεται αβάσιμος, όπως αναλύεται στη Γνώμη της Επιτροπής (α.1).

β.3) Επίσης η ίδια εταιρεία έχει υποπέσει στο ίδιο ακριβώς σφάλμα με την προηγούμενη εταιρεία σχετικά με την μη υποβολή της υπεύθυνη δήλωσης που

Αριθμός απόφασης: /2020

απαιτεί το άρθρο 94 του Ν 4412/2016 όπως ακριβώς το αναλύουμε στην παρ. α.1 της παρούσας.».

Γνώμη Επιτροπής (β.3): Ο λόγος της προσφεύγουσας εταιρείας για μη προσκόμιση της υπεύθυνη δήλωση κρίνεται अपαράδεκτη όπως αναλύεται στη Γνώμη της Επιτροπής (α.2).

Σημείο Γ Προδικαστικής Προσφυγής

Σχετικά με την προσφορά της εταιρείας

Γνώμη Επιτροπής (γ.1): Ο λόγος της προσφεύγουσας, μη υποβολής των εν λόγω δηλώσεων συμμόρφωσης και πιστοποιητικών ποιότητας επικυρωμένα και χωρίς να συνοδεύονται από επίσημη μετάφραση στα ελληνικά κρίνεται αβάσιμος, όπως αναλύεται στη Γνώμη της Επιτροπής (β.1) .

γ.2) Έχει υποπέσει στο ίδιο ακριβώς σφάλμα με τις προηγούμενες εταιρείες σχετικά με την μετάφραση στην ελληνική γλώσσα του φυλλαδίου με τα τεχνικά χαρακτηριστικά του προσφερόμενου μηχανήματος το οποίο το έχει υποβάλλει μόνο στην αγγλική γλώσσα. Έχει παραβεί επομένως και αυτή την διάταξη του άρθρου 2.4.3.1 Διακήρυξης, όπως ακριβώς το αναλύουμε στην παράγραφο α.1 της παρούσας μας γι αυτό το λόγο έπρεπε να αποκλειστεί από τον Διαγωνισμό.

Γνώμη Επιτροπής (ν.2): Ο λόγος της προσφεύγουσας εταιρείας για μη προσκόμιση του τεχνικού φυλλαδίου πλήρως μεταφρασμένου στην ελληνική γλώσσα κρίνεται αβάσιμος, όπως αναλύεται στη Γνώμη της Επιτροπής (α.1).

γ.3) Γνώμη Επιτροπής : Από τα δικαιολογητικά και τα στοιχεία τεχνικής προσφοράς διαπιστώνεται ότι η συμμετέχουσα εταιρεία δεν βασίζεται στην τεχνική εμπειρία τρίτου φορέα (Δάνεια εμπειρία), αλλά τους χρησιμοποιεί ως υπεργολάβους, ως έχει δικαίωμα. Επομένως ο λόγος προσφυγής κρίνεται αβάσιμος.

Σημείο Δ Προδικαστικής Προσφυγής

Σχετικά με την προσφορά της εταιρείας

Γνώμη Επιτροπής (6.1), (6.2): Η γνώμη της επιτροπής αναλύεται ακριβώς στα σημεία α.1 και α.2 [...].».

19. Επειδή ο πρώτος παρεμβαίνων ισχυρίζεται τα κάτωθι: «Β. Επί των λόγων της κρινόμενης προσφυγής.

Επί του πρώτου λόγου της προσφυγής περί της τεχνικά μη αποδεκτής προσφοράς μας λόγω παραλείψεως προσκομίσεως μεταφρασμένου και επικυρωμένου πιστοποιητικού ISO.

Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται, ότι σύμφωνα με το άρθρο 2.1.4. της προκήρυξης, οφείλαμε να προσκομίσουμε μεταφρασμένο και επικυρωμένο πιστοποιητικό ISO, και όχι απλό αντίγραφο του πιστοποιητικού αυτού. Ως προς τον λόγο αυτόν θα θέλαμε να αναφέρουμε τα εξής:

Η διακήρυξη του διαγωνισμού, ως κανονιστική πράξη δεσμεύει με τους όρους της, τόσο τους τρίτους, προς τους οποίους απευθύνεται, όσο και το ίδιο το νομικό πρόσωπο που προκηρύσσει το σχετικό διαγωνισμό, το οποίο υποχρεούται εφεξής και μέχρι τέλους της διαδικασίας του διαγωνισμού να εφαρμόζει τα όσα ορίζονται σε αυτή (βλ. Πράξεις VI Τμ. Ε.Σ. 181/2006, 31/2003, 105/2003). Η αρχή αυτή της δεσμευτικότητας της διακηρύξεως κατοχυρώνεται και στο κοινοτικό δίκαιο, αφού κάθε απόκλιση από τους όρους αυτής αποτελεί παραβίαση της αρχής της ισότητας των διαγωνιζομένων (βλ. Πράξη VI Τμ. Ε.Σ. 70/2006). Τυχόν, δε, παράβαση ουσιώδους όρου της διακήρυξης, είτε κατά τη διάρκεια του διαγωνισμού, είτε κατά τη συνομολόγηση της σύμβασης που καταρτίζεται μετά τη διενέργεια του διαγωνισμού, είτε κατά το στάδιο εκτέλεσης αυτής, καθιστά μη νόμιμη τη σχετική διαδικασία και επάγεται ακυρότητα (βλ. Πράξεις IV Τμ. Ε.Σ. 70/2003, 105/2002, 78, 4/2001, 85/2000, Τμημ. VI 53/2007).

Περαιτέρω, οι όροι της διακήρυξης αποτελούν τη βάση της εκδήλωσης ενδιαφέροντος - ανάπτυξης ανταγωνισμού και της διαμόρφωσης των τεχνικών και οικονομικών προσφορών, έτσι ώστε τελικά να επιλεγούν, σε συνθήκες υγιούς ανταγωνισμού, οι εταιρίες παροχής υπηρεσιών που θα ανταποκρίνονται καλύτερα στη χρήση για την οποία οι υπηρεσίες αυτές προορίζονται από την αναθέτουσα αρχή. Εξάλλου, δεδομένου ότι η διαδικασία των διαγωνισμών του Δημοσίου είναι αυστηρά τυπική, οι προσφορές των διαγωνιζομένων πρέπει να τηρούν απόλυτα τους όρους της διακήρυξης υπό το πλήρες περιεχόμενό της και μόνο αυτό, κάθε δε παράβαση των σχετικών διατάξεων αυτής συνεπάγεται ακυρότητα της προσφοράς των διαγωνιζομένων. Λόγω δε της αυστηρά τυπικής διαδικασίας, η αναθέτουσα αρχή κατά την αξιολόγηση των υποβαλλομένων τεχνικών και οικονομικών προσφορών, δεν επιτρέπεται να αποκλίνει από τους

όρους της διακήρυξης, είτε εξαιρώντας ρητούς προβλεπόμενους όρους αυτής, είτε εφαρμόζοντας κανόνες, οι οποίοι δεν έχουν περιληφθεί στο ρητό περιεχόμενό της.

Εν προκειμένω, στον όρο 2.4.3.1. η διακήρυξη προβλέπει, ότι ο διαγωνιζόμενος θα πρέπει να προσκομίζει, μεταξύ άλλων και «πιστοποιητικό συμμόρφωσης από διαπιστευμένο ανεξάρτητο φορέα κατά ISO 9001:2008 του κατασκευαστή». Με τον όρο αυτό ρυθμίζεται ειδικώς το ζήτημα του τρόπου υποβολής πιστοποιητικού ISO, χωρίς να προβλέπεται η υποχρέωση μετάφρασης και επικύρωσής του, ενώ, όσον αφορά στο πιστοποιητικό αυτό, δεν βρίσκει πεδίο εφαρμογής η επικαλούμενη από την προσφεύγουσα γενική διάταξη το άρθρου 2.1.4. της διακήρυξης. Συνεπώς, σύμφωνα με τον οικείο δεσμευτικό όρο της διακήρυξης, από τον οποίο δεν επιτρέπεται απόκλιση, με βάση την ανωτέρω αρχή της τυπικότητας, που διέπει τη διενέργεια των δημόσιων διαγωνισμών, ουδεμία υποχρέωση υπείχαμε προς υποβολή μεταφρασμένου και επικυρωμένου πιστοποιητικού ISO. Ούτε, άλλωστε, μπορεί, επιτρεπώς η προσφεύγουσα να προβάλει, ότι υπείχαμε αυτή την υποχρέωση κατ' εφαρμογή τυχόν άλλης κανονιστικής διάταξης, διότι ο ισχυρισμός αυτός εμπεριέχει αμφισβήτηση της νομιμότητας των όρων της διακήρυξης, την οποία όφειλε, κατά τα ανωτέρω, η προσφεύγουσα να προβάλει κατά το αρχικό στάδιο της υποβολής προσφοράς, μέσω της διατύπωσης ρητής επιφύλαξης επί αυτής και άσκησης έντασης. Η ανεπιφύλακτη, όμως, συμμετοχή της προσφεύγουσας αποκλείει τη μεταγενέστερη, προσβολή του πλαισίου της Διακήρυξης, καθώς τεκμαίρεται, ότι έχει αποδεχτεί τους όρους αυτής, υποβάλλοντας την προσφορά της και συμμετέχοντας στο άνοιγμα της τεχνικής προσφοράς. Ως εκ τούτου, άλλως καταχρηστικώς προβάλλεται το πρώτον στο σημείο αυτό, της αξιολόγησης τεχνικών προσφορών, ισχυρισμός περί σφάλματος της διαδικασίας, όσον αφορά στον τρόπο υποβολής του πιστοποιητικού ISO, καθ' ότι το πλαίσιο ήταν ήδη γνωστό κατά τη συμμετοχή της προσφεύγουσας και ουδεμία αμφισβήτηση αυτού εκδηλώθηκε από αυτήν έως την κοινοποίηση του πρακτικού τεχνικής αξιολόγησης. Τα ως άνω επιβεβαιώνονται και από την πάγια νομολογία του Συμβουλίου της Επικράτειας (πρβλ. ΕΑ 827/2019).

Αριθμός απόφασης: /2020

Ενόψει των ανωτέρω, θα πρέπει να απορριφθούν οι ισχυρισμοί της προσφεύγουσας, ότι οφείλαμε να προσκομίσουμε μεταφρασμένη και επικυρωμένη βεβαίωση πιστοποίησης.

Επί του δεύτερου λόγου της προσφυγής περί της τεχνικά μη αποδεκτής προσφοράς μας, λόγω παραλείψεως μεταφράσεως του υποβληθέντος τεχνικού φυλλαδίου.

Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται, ότι σύμφωνα με το άρθρο 2.4.3.1. της προκήρυξης, οφείλαμε να υποβάλουμε με την προσφορά μας τεχνικό φυλλάδιο είτε στα Ελληνικά είτε στα Αγγλικά, συνοδευόμενο από πλήρη μετάφραση στα Ελληνικά. Μάλιστα, υποστηρίζει, ότι η ρήτρα αυτή υπερισχύει κάθε άλλης ρύθμισης της προκήρυξης, με την οποία επιτρέπεται τα τεχνικά φυλλάδια να υποβάλλονται μόνο στην αγγλική γλώσσα. Συνεπώς, κατά τους ισχυρισμούς της προσφεύγουσας η προσφορά μας έπρεπε να απορριφθεί διότι είχαμε υποβάλει τεχνικό φυλλάδιο μόνο στην αγγλική γλώσσα. Επί του λόγου αυτού θα θέλαμε να αναφέρουμε τα εξής: Στην παρ. 10 του άρθρου 80 του Ν. 4412/2016 προβλέπεται ότι: «Στα έγγραφα της σύμβασης του άρθρου 53 μπορεί να ορίζεται, ότι ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα - εταιρικά ή μη- με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται σε άλλη γλώσσα, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική».

Το άρθρο 2.4.3.1. της διακήρυξης καθορίζει τις τεχνικές προδιαγραφές της υπό προμήθεια «ομάδας 1: φορτωτής - εκσκαφέας τύπου JCB» και ορίζει ότι: «Με την προφορά κάθε διαγωνιζόμενου θα δίνονται υποχρεωτικά, επί ποινή αποκλεισμού και τα παρακάτω στοιχεία : 1. Αναλυτική τεχνική περιγραφή του μηχανήματος που θα αφορά όλα τα τεχνικά στοιχεία στην Ελληνική γλώσσα. Θα συνοδεύεται από εικόνες (prospectus) και πλήρως αναλυτικά τεχνικά σχέδια (τα εμπορικά - τεχνικά φυλλάδια - εγχειρίδια, μπορούν να είναι στη Αγγλική μόνο γλώσσα, χωρίς επίσημη μετάφραση)....».

Με τον όρο αυτό, ο οποίος είναι σε συμφωνία με την ρητή διάταξη του άρθρου 80 παρ. 10 του Ν. 4412/2016, προβλέπεται, ότι τα τεχνικά στοιχεία του προσφερόμενου προϊόντος θα πρέπει να είναι στην Ελληνική γλώσσα. Τα τεχνικά, δε στοιχεία, σαφώς διαχωρίζει η προκήρυξη από τα εμπορικά - τεχνικά φυλλάδια - εγχειρίδια, τα οποία απορούν να είναι στην αγγλική μόνο γλώσσα χωρίς μετάφραση.

Περαιτέρω, στο ίδιο άρθρο η διακήρυξη αναφέρει ότι οι υποψήφιοι υποβάλλουν: «Όλα τα τεχνικά στοιχεία και εικόνες (prospectus) κατά προτίμηση ολοκλήρως και στα Αγγλικά και στα Ελληνικά και υποχρεωτικά ολοκλήρως στα Ελληνικά ή ολοκλήρως στα Αγγλικά οπότε και θα συνοδεύονται από αντίστοιχη περιληπτική περιγραφή όλου του περιεχομένου τους στα Ελληνικά, έντυπα ή/και σε ηλεκτρονική μορφή cd/dvd για τα εν λόγω οχήματα».

Με τον ανωτέρω όρο η διακήρυξη προβλέπει, ότι οι υποψήφιοι τα τεχνικά στοιχεία της προσφοράς τους, αν δεν τα υποβάλουν πλήρη και στις δύο γλώσσες, ελληνικά και αγγλικά, έχουν πάντως την υποχρέωση να τα υποβάλουν στα αγγλικά, οπότε θα πρέπει συνοδεύονται από αντίστοιχη περιληπτική μετάφραση στα ελληνικά. Τονίζεται, ότι ο συγκεκριμένος όρος της διακήρυξης αφορά τα τεχνικά στοιχεία, τα οποία, ως ήδη αναφέρθηκε, η διακήρυξη έχει διαχωρίσει από τα εμπορικά - τεχνικά φυλλάδια - εγχειρίδια, τα οποία επιτρεπώς υποβάλλονται μόνο στην αγγλική γλώσσα.

Με βάση τις ανωτέρω διατάξεις, οι αιτιάσεις της προσφεύγουσας τυγχάνουν απορριπτέες διότι:

Η εταιρία μας, σε συμμόρφωση προς τον ανωτέρω όρο της διακήρυξης στην τεχνική της προσφορά, η οποία είχε συνταχθεί εξ ολοκλήρου στην ελληνική γλώσσα, είχε υποβάλει στην ελληνική γλώσσα όλα τα τεχνικά στοιχεία της προσφερόμενης ομάδας 1.

Το τεχνικό φυλλάδιο του εκσκαφέα, το οποίο κατά τα ανωτέρω δεν αποτελεί «τεχνικό στοιχείο», αλλά εμπίπτει στην έννοια του εμπορικού - τεχνικού φυλλαδίου, ως προς το οποίο η διακήρυξη περιέχει ειδική ρύθμιση, το υποβάλαμε στην αγγλική γλώσσα, όπως είχαμε την δυνατότητα, σύμφωνα με τον κατά τα ανωτέρω ειδικό όρο της διακήρυξης, ευρισκόμενο σε συμφωνία και με όσα προβλέπει η ανωτέρω διάταξη του άρθρου 80 παρ. 10 του Ν. 4412/2016.

Ο επιμέρους ισχυρισμός της προσφεύγουσας, ότι δεν ετύγχανε εφαρμοστέος ο όρος της προκήρυξης, με τον οποίο αναγνωριζόταν η δυνατότητα υποβολής τεχνικών και εμπορικών φυλλαδίων στα αγγλικά ερείδεται επί της εσφαλμένης πραγματικής βάσεως, ότι το επίμαχο φυλλάδιο αποτελεί «τεχνικό στοιχείο» της προσφοράς μας και παρορά ότι το εν λόγω Φυλλάδιο αποτελεί εμπορικό -

τεχνικό φυλλάδιο, το οποίο επιτρεπτός, σύμφωνα με τη διακήρυξη υποβάλλεται στην αγγλική γλώσσα.

Σε κάθε περίπτωση και ανεξαρτήτως του αβάσιμου, κατά τα ανωτέρω χαρακτήρα των ισχυρισμών της προσφεύγουσας, η εταιρία δεν επιτρέπεται να επικαλεσθεί ανίσχυρο του όρου της διακήρυξης περί επιτρεπτής υποβολής στην αγγλική γλώσσα των τεχνικών - εμπορικών φυλλαδίων (εγχειριδίων), έναντι, δήθεν, έτερης ρύθμισης της διακήρυξης, την οποία η προσφεύγουσα βαφτίζει «ειδική» (ή οποιασδήποτε έτερης κανονιστικής ρύθμισης) και με την οποία κατά τους ισχυρισμούς της, επιβάλλεται υποβολή αυτών στην αγγλική γλώσσα με συνοδεία ελληνικής μετάφρασης σε περίληψη, διότι ο ισχυρισμός αυτός αποτελεί, επί της ουσίας, αμφισβήτηση του κύρους του όρου διακήρυξης, ο οποίος, κατά τα ανωτέρω δεν επιτρέπεται να διατυπωθεί το πρώτον στο παρόν στάδιο του διαγωνισμού.

Επί του τρίτου λόγου της προσφυγής, περί της τεχνικά μη αποδεκτής προσφοράς μας λόγω παραλείψεως υποβολής υπεύθυνης δήλωσης ως προς την κατασκευάστρια επιχείρηση.

Η προσφεύγουσα ισχυρίζεται ότι κατά παράβαση του άρθρου 94 παρ. 5 του Ν. 4412/2016 δεν υποβάλαμε την προβλεπόμενη από την διάταξη αυτή υπεύθυνη δήλωση περί της κατασκευάστριας του υπό προμήθεια αγαθού εταιρίας.

Η παρ. 5 του άρθρου 94 του Ν. 4412/2016, η οποία προστέθηκε με το άρθρο 43 παρ.9 του Ν.4605/2019 (ΦΕΚ Α 52/1.4.2019) ορίζει ότι:

«5.α. Ειδικά στις συμβάσεις προμηθειών οι αναθέτουσες αρχές δύνανται να ζητούν από τους προσφέροντες να δηλώνουν στην τεχνική τους προσφορά τη χώρα καταγωγής του τελικού προϊόντος που προσφέρουν, β. Στην περίπτωση που ζητείται στην τεχνική προσφορά η ανωτέρω δήλωση, ο προσφέρων, εφόσον κατασκευάζει ο ίδιος το τελικό προϊόν, πρέπει να δηλώνει στην προσφορά του, την επιχειρηματική μονάδα στην οποία θα κατασκευάσει το προσφερόμενο προϊόν, καθώς και τον τόπο εγκατάστασής της. Προσφορά στην οποία δεν θα υπάρχει η ανωτέρω δήλωση, θα απορρίπτεται ως απαράδεκτη. Όταν οι προσφέροντες δεν θα κατασκευάσουν οι ίδιοι το τελικό προϊόν, σε δική τους επιχειρηματική μονάδα, στην προσφορά τους δηλώνουν την επιχειρηματική μονάδα, στην οποία θα κατασκευαστεί το προσφερόμενο προϊόν και τον τόπο ει/κατάστασής της. Επίσης, στην προσφορά τους πρέπει να

επισυνάπτουν και υπεύθυνη δήλωσή τους προς την Αναθέτουσα Αρχή, ότι η κατασκευή του τελικού προϊόντος θα γίνει από την επιχείρηση στην οποία ανήκει ή η οποία εκμεταλλεύεται ολικά ή μερικά τη μονάδα κατασκευής του τελικού προϊόντος και ότι ο νόμιμος εκπρόσωπος της επιχείρησης αυτής ή ο επίσημος αντιπρόσωπός της έχει αποδεχθεί έναντι τους την εκτέλεση της συγκεκριμένης προμήθειας, σε περίπτωση κατακύρωσης στον προμηθευτή υπέρ του οποίου έγινε η αποδοχή. Προσφορά στην οποία δεν υπάρχουν οι ανωτέρω δηλώσεις θα απορρίπτεται ως απαράδεκτη...

Κατά τα ανωτέρω, η υποβολή υπεύθυνης δήλωσης, με την οποία ο υποψήφιος δημόσιας προμήθειας οικονομικός φορέας βεβαιώνει την μονάδα κατασκευής του υπό προμήθεια αγαθού ή (σε περίπτωση που δεν κατασκευάζει ο ίδιος ο υποψήφιος οικονομικός φορέας) την επιχείρηση, στην οποία ανήκει η μονάδα κατασκευής και την αποδοχή εκ μέρους του νομίμου εκπροσώπου της επιχείρησης της εκτέλεσης από αυτήν της προμήθειας προβλέπεται μόνο για την περίπτωση που στην προκήρυξη ζητείται από τους προσφέροντες να δηλώνουν στην τεχνική τους προσφορά τη χώρα καταγωγής του τελικού προϊόντος, που προσφέρουν.

Εν προκειμένω, δεν ζητείται από την προκήρυξη η δήλωση της χώρας κατασκευής της υπό προμήθεια ομάδας, ούτε, άλλωστε η ίδια η προσφεύγουσα επικαλείται ότι συντρέχει η προϋπόθεση αυτή εφαρμογής της παρ. 5 του άρθρου 94 του Ν.4412/2016 και συνεπώς ο προβαλλόμενος λόγος προσφυγής θα πρέπει να απορριφθεί.

Εξάλλου, η προκήρυξη (σελ. 27, υπό 2 στοιχείο), ζητούσε μόνο τα πλήρη στοιχεία του εργοστασίου κατασκευής, το μοντέλο και το έτος κατασκευής, και δεν είχε περιλάβει όρο για υποβολή υπεύθυνης δήλωσης με το περιεχόμενο, που επικαλείται η προσφεύγουσα. Συνεπώς, σύμφωνα με το οικείο δεσμευτικό περιεχόμενο της διακήρυξης, από τον οποίο δεν επιτρέπεται απόκλιση, με βάση την ανωτέρω αρχή της τυπικότητας, που διέπει τη διενέργεια των δημόσιων διαγωνισμών, ουδεμία υποχρέωση υπείχαμε, πέραν της συγκεκριμένης αναφοράς των στοιχείων του εργοστασίου κατασκευής, του μοντέλου και του έτους κατασκευής, όπερ και μνημονεύουμε ρητά στην υποβληθείσα τεχνική μας προσφορά, προς υποβολή της υπεύθυνης δήλωσης, την οποία επικαλείται η προσφεύγουσα.

Σε κάθε περίπτωση, η προσφεύγουσα δεν επιτρέπεται να επικαλεσθεί συμπληρωματική των όρων της διακήρυξης εφαρμογή κανονιστικών διατάξεων, με τις οποίες, τυχόν προβλέπεται, η υποβολή υπεύθυνης δήλωσης ως προς τον κατασκευαστή του υπό προμήθεια αγαθού, διότι ο ισχυρισμός αυτός αποτελεί, επί της ουσίας, αμφισβήτηση των όρων της διακήρυξης, την οποία, ως προελέγχθη, η προσφεύγουσα δεν επιτρέπεται να διατυπώσει το πρώτον στο παρόν στάδιο του διαγωνισμού».

20. Επειδή ο δεύτερος παρεμβαίνων προβάλλει τα ακόλουθα : «

II. ΑΠΑΡΑΔΕΚΤΟ, ΑΝΑΠΟΔΕΙΚΤΟ, ΑΟΡΙΣΤΟΝ ΝΟΜΩ & ΟΥΣΙΑ ΑΒΑΣΙΜΟ ΚΑΙ ΑΝΑΛΗΘΕΣ ΛΟΓΩΝ ΠΡΟΔΙΚΑΣΤΙΚΗΣ ΠΡΟΣΦΥΓΗΣ:

i. Έλλειψη εννόμου συμφέροντος

Ως γνωστόν, τρεις είναι οι προϋποθέσεις για την ύπαρξη και αναγνώριση εννόμου συμφέροντος στον διοικούμενο που ασκεί την προδικαστική προσφυγή το έννομο συμφέρον πρέπει να είναι προσωπικό, άμεσο και ενεστώς. Το έννομο αυτό συμφέρον (προσωπικό, άμεσο και ενεστώς) πρέπει να υπάρχει σε τρία χρονικά σημεία, πράγμα που δεν συμβαίνει στην υπό κρίσιν προσφυγή και για το λόγο αυτόν καθίσταται απορριπτέα λόγω ελλείψεως εννόμου συμφέροντος. Ιδία, κατά την άποψή μας, δεν υφίσταται εν προκειμένω ενεστώς έννομο συμφέρον.

Όσον αφορά τους υπό κρίσιν λόγους περί μη εφαρμογής της διάταξης του άρθρου 2.4.3.1. της Διακήρυξης, λεκτέα τα εξής:

Εκ του ανωτέρω άρθρου ορίζεται ο τρόπος που πρέπει να υποβληθούν όλα τα τεχνικά στοιχεία και εικόνες (prospectus), ο οποίος κατά προτίμηση (και όχι με ποινή αποκλεισμού), θα είναι: «ολοκλήρως και στα Αγγλικά και στα Ελληνικά». Ενώ αμέσως μετά, αναφέρεται: «και υποχρεωτικά ολοκλήρως στα Ελληνικά ή ολοκλήρως στα Αγγλικά οπότε και θα συνοδεύονται από αντίστοιχη περιληπτική περιγραφή όλου του περιεχομένου τους στα Ελληνικά».

Η εταιρεία μας «» υπέβαλλε όλα τα αναγκαία εκ της ως άνω Διακήρυξης και του Νόμου τεχνικά έγγραφα και έντυπα προσηκόντως.

Η εταιρεία μας «», έχει υποβάλλει και όλα τα έντυπα σύμφωνα με τα οριζόμενα στο ανωτέρω άρθρο (δηλ. προσπέκτους του κατασκευαστή - πλήρες στην Αγγλική, με μετάφραση του τμήματος που αφορά το προσφερόμενο μοντέλο, στην Ελληνική. Η εταιρεία μας, ως επιπρόσθετο

στοιχείο, για επιπλέον σχηματισμό γνώμης από την επιτροπή έχει υποβάλλει και το φυλλάδιο του προσφερόμενου κινητήρα, του οποίου όμως όλα τα απαραίτητα και ζητούμενα χαρακτηριστικά, εμπεριέχονται στο φυλλάδιο του κατασκευαστή του μηχανήματος, το οποίο είναι μεταφρασμένο.

Ο ισχυρισμός της προσφεύγουσας (ότι δηλ. έχουν μεταφραστεί οι μισές σελίδες, οι οποίες εμπεριέχουν ουσιώδη στοιχεία) είναι νόμω και ουσία αβάσιμος, αφού το προσκομισθέν φυλλάδιο του κατασκευαστή, περιλαμβάνει, όχι μόνο το προσφερόμενο μηχανήμα, αλλά και όλη την σειρά των συγκεκριμένων μηχανημάτων του κατασκευαστή, τα οποία όμως δεν αφορούν τον συγκεκριμένο διαγωνισμό, οπότε η εταιρεία μας μετέφρασε τα τμήματα που αφορούν τον συγκεκριμένο διαγωνισμό. Επίσης, είναι εμφανές, ότι η προσφεύγουσα, χρησιμοποιεί τον έωλο και αόριστο αυτόν ισχυρισμό προκειμένου να προκαλέσει αβασίμως σύγχυση και αμφιβολία κατά μου.

Επειδή, μετά ταύτα ως προκύπτει και συνομολογεί και η προσφεύγουσα εταιρεία στην υπό κρίσιν προδικαστική προσφυγή της, η εταιρεία μας υπέβαλλε όλα τα αναγκαία εκ της ως άνω Διακήρυξης τεχνικά έγγραφα και έντυπα προσηκόντως και το προσφερόμενο από την εταιρεία μας μηχανήμα και η γενικότερη και ειδικότερη απόδοση και προδιαγραφές του καλύπτουν πλήρως τις απαιτήσεις της υπ' αρ. Διακήρυξης και τις απαιτήσεις της αναθέτουσας αρχής και συνεπώς καθίστανται απορριπτέοι ως νόμω και ουσία αβάσιμοι, अपαράδεκτοι, αναπόδεικτοι, αόριστοι, ανεπίδεκτοι δικαστικής εκτίμησης και αναληθείς οι διαλαμβανόμενοι στην υπό κρίσιν προσφυγή λόγοι περί μη εφαρμογής της διάταξης του άρθρου 2.4.3.1. της Διακήρυξης.

α.2) Το κανονιστικό πλαίσιο των όρων του Διαγωνισμού, τους θέτει η ίδια η Διακήρυξη.

Επαναλαμβάνουμε ότι η εταιρεία μας υπέβαλε όλα τα αναγκαία εκ της ως άνω Διακήρυξης και του Νόμου τεχνικά έγγραφα και έντυπα προσηκόντως και το προσφερόμενο από την εταιρεία μας μηχανήμα και η γενικότερη και ειδικότερη απόδοση και προδιαγραφές του καλύπτουν πλήρως τις απαιτήσεις της υπ' αρ. Διακήρυξης και τις ανάγκες της Αναθέτουσας Αρχής και συνεπώς, καθίστανται απορριπτέοι ως νόμω και ουσία αβάσιμοι, अपαράδεκτοι, αναπόδεικτοι, αόριστοι, ανεπίδεκτοι δικαστικής εκτίμησης και αναληθείς οι

διαλαμβανόμενοι στην υπό κρίσιν προσφυγή λόγοι περί μη εφαρμογής των διατάξεων της Διακήρυξης.

Μετά ταύτα, καθίστανται απορριπτέοι ως νόμω και ουσία αβάσιμοι, απαράδεκτοι, αναπόδεικτοι, ανεπίδεκτοι δικαστικής εκτίμησης και αναληθείς οι διαλαμβανόμενοι στην υπό κρίσιν προσφυγή λόγοι περί μη εφαρμογής των όρων της Διακήρυξης.».

21. Επειδή ο προσφεύγων με το υπόμνημά του ισχυρίζεται ότι : «Όσον αφορά την παρατήρηση της Οικονομικής Επιτροπής εφεξής «Επιτροπή», ότι η εταιρεία μας δεν γνωστοποίησε στην υπηρεσία ή στην Επιτροπή την μεταβολή της επωνυμίας της δηλώνουμε ότι η παρούσα παρατήρηση είναι νόμω και ουσία αβάσιμη καθ' όσον από το Γενικό Πιστοποιητικό ΓΕΜΗ που υποβάλλαμε ηλεκτρονικά και αποστείλαμε με τα δικαιολογητικά μειοδότη στην Αναθέτουσα Αρχή, προκύπτει ευθέως η αλλαγή της επωνυμίας μας και η ταυτότητα του νομικού μας προσώπου, σε κάθε δε περίπτωση δεν κατανοούμε τον λόγο της συγκεκριμένης παρατήρησης.

Επί της α.1. Γνώμης της Επιτροπής σχετικά με το Σημείο Α της Προδικαστικής μας Προσφυγής για την συμμετοχή της εταιρείας Σε καμία περίπτωση δεν μπορεί η Αναθέτουσα Αρχή να αναφέρεται σε πρόδηλο σφάλμα της Διακήρυξης σε αυτό το στάδιο της διαγωνιστικής διαδικασίας. Όφειλε να έχει επισημάνει πριν καν υποβληθούν προσφορές το πρόδηλο αυτό σφάλμα και να το είχε διορθώσει προτού υποβάλλει τους συμμετέχοντες σε μια «θολή» διαδικασία υποβολής προσφορών. Επίσης η Αναθέτουσα Αρχή παραβλέπει την ουσία της προσφυγής μας σχετικά με την μη ορθή υποβολή του τεχνικού φυλλαδίου της εταιρείας Το ελλιπώς μεταφρασμένο στα ελληνικά τεχνικό φυλλάδιο, παραλείπει να μεταφράσει την περιγραφή των τεχνικών εκείνων σημείων του μηχανήματος που είναι και τα σημαντικότερα δηλαδή τις διαστάσεις που αφορούν την δυνατότητα εκσκαφής και φόρτωσης του μηχανήματος και τις διαστάσεις που αφορούν την απόδοση εκσκαφής και φόρτωση του μηχανήματος που αναφέρονται στην σελίδα 5 στα Αγγλικά και στην σελίδα 12 ελλιπώς στα ελληνικά του αρχείου pdf «ΦΥΛΛΑΔΙΟ MECALAC με ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ» που υπέβαλλε η εταιρεία Το ότι η υποχρέωση των συμμετεχόντων οικονομικών φορέων να προσκομίσουν μεταφρασμένο πλήρως στην ελληνική γλώσσα το τεχνικό φυλλάδιο του

προσφερόμενου μηχανήματος και ότι η παράλειψη αυτή οδηγεί στον αποκλεισμό τους αναγράφεται ΣΑΦΩΣ στο άρθρο 2.4.3.1 της Διακήρυξης: «Με την προφορά κάθε διαγωνιζόμενου θα δίνονται υποχρεωτικά, επί ποινή αποκλεισμού και τα παρακάτω στοιχεία: (σελ. 28 της Διακήρυξης) Όλα τα τεχνικά στοιχεία και εικόνες (prospectus) κατά προτίμηση ολοκλήρως και στα Αγγλικά και στα Ελληνικά και υποχρεωτικά ολοκλήρως στα Ελληνικά ή ολοκλήρως στα Αγγλικά οπότε και θα συνοδεύονται από αντίστοιχη περιληπτική περιγραφή όλου του περιεχομένου τους στα Ελληνικά, έντυπα ή/και σε ηλεκτρονική μορφή cd/dvd για τα εν λόγω οχήματα».

Τα ίδια ακριβώς ισχύουν και για τις β.2. , γ.2. και δ.1 Γνώμη της Επιτροπής σχετικά με τις συμμετοχές των εταιρειών αντίστοιχα.

Επί της α.2. Γνώμης της Επιτροπής σχετικά με το Σημείο Α της Προδικαστικής μας Προσφυγής για την συμμετοχή της εταιρείας Ουδόλως η ΤΕΧΝΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ έχει θέση υπεύθυνης δήλωσης. Θα είχε αν συμπεριλάμβανε τα πλήρη στοιχεία του υπευθύνως δηλούντος όπως αυτά είναι διατυπωμένα στο έντυπο των υπευθύνων δηλώσεων. Η έλλειψη της υπεύθυνης δήλωσης που αναφέρουμε στο σημείο α.2. της προσφυγής μας προβλέπεται από το Ν4412/2016 στο άρθρο 94 παρ. 5 αυτού και αποτελεί υποχρέωση του συμμετέχοντος οικονομικού φορέα στην περίπτωση που δεν θα κατασκευάσει ο ίδιος το προσφερόμενο είδος. Επίσης απαραίτος όρος είναι και η δήλωση του νομίμου εκπροσώπου του κατασκευαστή ότι αποδέχεται την εκτέλεση της προμήθειας σε περίπτωση κατακύρωσης στον προμηθευτή / οικονομικό φορέα της συγκεκριμένης προμήθειας. Αυτή η δήλωση δεν υπάρχει στην τεχνική προσφορά της εταιρείας

Τα ίδια ακριβώς ισχύουν και για τις β.3. και δ.2 Γνώμες της Επιτροπής σχετικά με τις συμμετοχές των εταιρειών

3 Επί της β.1. Γνώμης της Επιτροπής σχετικά με το Σημείο Β της Προδικαστικής μας Προσφυγής για την συμμετοχή της εταιρείας Η σύννομη υποβολή του πιστοποιητικού ISO συμπεριλαμβάνεται στα κριτήρια επιλογής του κάθε συμμετέχοντος οικονομικού φορέα. Σίγουρα δεν συμπεριλαμβάνεται στα «ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια ή έντυπα τεχνικού περιεχομένου» όπως υποστηρίζει η Επιτροπή στην Γνώμη β.1 και σε κάθε περίπτωση εφ' όσον απαιτείται από την Αναθέτουσα Αρχή να

υποβληθεί με την προσφορά αλλά και ως αποδεικτικό στοιχείο θεωρείται ότι συμπεριλαμβάνεται στα έγγραφα της σύμβασης και είναι επομένως υποχρεωτικό να είναι μεταφρασμένο στην ελληνική γλώσσα, σύμφωνα με το άρθρο 2.1.4 της Διακήρυξης. Το ίδιο ακριβώς ισχύει και για την γ.1. Γνώμη της Επιτροπής σχετικά με την συμμετοχή της εταιρείας της οποίας το έγγραφο Δήλωση Συμμόρφωσης και τα ISO πέρα από αμετάφραστα είναι και χωρίς επικύρωση από δικηγόρο. Επί της γ.3. Γνώμης της Επιτροπής σχετικά με το Σημείο Γ της Προδικαστικής μας προσφυγής σχετικά με την συμμετοχή της εταιρείας Είτε η συμμετέχουσα εταιρεία βασίζεται στην δάνεια εμπειρία τρίτου φορέα και στην παρούσα περίπτωση στην εταιρεία είτε θα τον χρησιμοποιήσει ως υπερβολάβο, όπως τον «βαφτίζει» η Επιτροπή, **ΥΠΟΧΡΕΟΥΤΑΙ ΡΗΤΑ να το δηλώσει στο ΕΕΕΣ και να υποβάλλει τα απαραίτητα στοιχεία της συνεργαζόμενης, με την οποιαδήποτε μορφή εταιρείας, ώστε η Αναθέτουσα Αρχή να έχει την δυνατότητα να ελέγξει αν πληροί τα κριτήρια επιλογής ή εάν συντρέχουν λόγοι αποκλεισμού. Ευλόγως λοιπόν προκύπτουν τα ζητήματα που θέσαμε με την Προδικαστική μας Προσφυγή για τις παραβάσεις τόσο της Διακήρυξης όσο και του Νόμου εκ μέρους της Αναθέτουσας Αρχής. Η διενέργεια των διαγωνισμών διέπεται από την αρχή της τυπικότητας η οποία εξυπηρετεί τις ανάγκες της διαφάνειας, της αποφυγής του κινδύνου αλλοίωσης των προσφορών και της ευχερούς εξέτασης και αξιολόγησης τους. Σύμφωνα, δε, με την εν λόγω αρχή, δεν επιτρέπεται να τεθούν εκποδών διατάξεις της διακήρυξης, οι οποίες θεσπίζουν υποχρέωση υποβολής με την προσφορά ορισμένων στοιχείων που απαιτούνται επί ποινή αποκλεισμού από τον διαγωνισμό. Στην περίπτωση αυτή, κάθε διαγωνιζόμενος έχει δικαίωμα να επικαλεσθεί τυχόν παραβάσεις και να επιδιώξει τον αποκλεισμό των άλλων διαγωνιζομένων, προς διασφάλιση της αρχής της διαφάνειας, του ανταγωνισμού και της ίσης μεταχείρισης των διαγωνιζομένων. Τέλος, προς αποφυγή τυχόν παρερμηνειών, αποσαφηνίζουμε ότι η προασπίζεται τον υγιή ανταγωνισμό και με την υπό κρίση Προσφυγή προασπίζεται τα δικαιολογημένα έννομα συμφέροντά της».**

22. Επειδή η παρ. 1 του άρθρου 18 του Ν. 4412/2016 ορίζει ότι: «1. Οι αναθέτουσες αρχές αντιμετωπίζουν τους οικονομικούς φορείς ισότιμα και χωρίς διακρίσεις και ενεργούν με διαφάνεια, τηρώντας την αρχή της αναλογικότητας,

της αμοιβαίας αναγνώρισης, της προστασίας του δημόσιου συμφέροντος, της προστασίας των δικαιωμάτων των ιδιωτών, της ελευθερίας του ανταγωνισμού και της προστασίας του περιβάλλοντος και της βιώσιμης και αειφόρου ανάπτυξης. [...]».

23. Επειδή, το άρθρο 53 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι : «1. Οι όροι των εγγράφων της σύμβασης πρέπει να είναι σαφείς και πλήρεις ώστε να επιτρέπουν την υποβολή άρτιων και συγκρίσιμων μεταξύ τους προσφορών. 2. Τα έγγραφα της σύμβασηςπεριέχουν ιδίως : [...]ια) τα τεχνικά χαρακτηριστικά (προδιαγραφές), την ποσότητα και την περιγραφή των αγαθών, υπηρεσιών ή έργων, τον τρόπο της εκτέλεσης του ελέγχου και της διασφάλισης της ποιότητας, την προθεσμία για την εκτέλεση της σύμβασης, τον τόπο και χρόνο εκτέλεσης, καθώς και άλλα χαρακτηριστικά, ανάλογα με το αντικείμενο της σύμβασης, ιβ) τους όρους και τα κριτήρια επιλογής, καθώς και τα ελάχιστα επίπεδα αυτών, σχετικά με τους λόγους αποκλεισμού, την οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια και την τεχνική ή/και επαγγελματική ικανότητα των υποψηφίων ή προσφερόντων, [...] ιζ) τους απαράβατους όρους, απόκλιση από τους οποίους συνεπάγεται την απόρριψη της προσφοράς ...».

24. Επειδή το άρθρο 54 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι : «1. Οι τεχνικές προδιαγραφές που ορίζονται στην περίπτωση 1 του Παραρτήματος VII του Προσαρτήματος Α΄ παρατίθενται στα έγγραφα της σύμβασης και καθορίζουν τα απαιτούμενα χαρακτηριστικά των έργων, των υπηρεσιών ή των αγαθών. Τα χαρακτηριστικά αυτά μπορεί επίσης να αναφέρονται στη συγκεκριμένη διαδικασία ή μέθοδο παραγωγής ή παροχής των ζητούμενων έργων, αγαθών ή υπηρεσιών ή σε ειδική διαδικασία άλλου σταδίου του κύκλου ζωής τους, ακόμη και αν οι παράγοντες αυτοί δεν αποτελούν μέρος της υλικής τους υπόστασης, υπό την προϋπόθεση ότι συνδέονται με το αντικείμενο της σύμβασης και είναι ανάλογα με την αξία και τους σκοπούς της. Οι τεχνικές προδιαγραφές μπορούν επίσης να καθορίζουν αν απαιτείται μεταβίβαση δικαιωμάτων διανοητικής ιδιοκτησίας. Για όλες τις συμβάσεις που προορίζονται για χρήση από φυσικά πρόσωπα είτε πρόκειται για το ευρύ κοινό είτε για το προσωπικό της αναθέτουσας αρχής, οι τεχνικές προδιαγραφές, καταρτίζονται με τρόπο ώστε να λαμβάνουν υπόψη κριτήρια προσβασιμότητας για άτομα με αναπηρίες ή το σχεδιασμό για όλους τους χρήστες.».

25. Επειδή το άρθρο 75 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι : «1. Τα κριτήρια επιλογής μπορεί να αφορούν: α) την καταλληλότητα για την άσκηση της επαγγελματικής δραστηριότητας, β) την οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκεια, γ) την τεχνική και επαγγελματική ικανότητα. Οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να επιβάλλουν στους οικονομικούς φορείς ως απαιτήσεις συμμετοχής μόνο τα κριτήρια που αναφέρονται στις παραγράφους 2, 3 και 4. Οι αναθέτουσες αρχές περιορίζουν τις όποιες απαιτήσεις συμμετοχής σε εκείνες που είναι απαραίτητες ώστε να διασφαλίζεται ότι ο υποψήφιος ή ο προσφέρων διαθέτει τις εκ του νόμου απαιτούμενες προϋποθέσεις, τις χρηματοοικονομικές δυνατότητες, καθώς και τις τεχνικές και επαγγελματικές ικανότητες για την εκτέλεση της υπό ανάθεση σύμβασης. Όλες οι απαιτήσεις σχετίζονται και είναι ανάλογες με το αντικείμενο της σύμβασης... Όσον αφορά την τεχνική και επαγγελματική ικανότητα, οι αναθέτουσες αρχές μπορούν να επιβάλλουν απαιτήσεις που να εξασφαλίζουν ότι οι οικονομικοί φορείς διαθέτουν τους αναγκαίους ανθρώπινους και τεχνικούς πόρους και την εμπειρία για να εκτελέσουν τη σύμβαση σε κατάλληλο επίπεδο ποιότητας. Οι αναθέτουσες αρχές μπορεί να απαιτούν ειδικότερα από τους οικονομικούς φορείς, να διαθέτουν ικανοποιητικό επίπεδο εμπειρίας, αποδεικνυόμενο με κατάλληλες συστάσεις από συμβάσεις που έχουν εκτελεστεί κατά το παρελθόν. Μια αναθέτουσα αρχή μπορεί να θεωρεί ότι ένας οικονομικός φορέας δεν διαθέτει τις απαιτούμενες επαγγελματικές ικανότητες εάν διαπιστώσει ότι ο οικονομικός φορέας έχει συγκρουόμενα συμφέροντα που ενδέχεται να επηρεάσουν αρνητικά την εκτέλεση της σύμβασης. Στο πλαίσιο διαδικασιών σύναψης σύμβασης προμηθειών για τις οποίες απαιτούνται εργασίες τοποθέτησης ή εγκατάστασης, παροχή υπηρεσιών ή εκτέλεση έργων, η επαγγελματική ικανότητα των οικονομικών φορέων να παράσχουν αυτή την υπηρεσία ή να εκτελέσουν την εγκατάσταση ή τα έργα μπορεί να αξιολογείται βάσει της τεχνογνωσίας τους, της αποτελεσματικότητας, της εμπειρίας και της αξιοπιστίας τους[...].».

26. Επειδή το άρθρο 78 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι : «Όσον αφορά τα κριτήρια της οικονομικής και χρηματοοικονομικής επάρκειας που προβλέπονται στην παρ. 3 του άρθρου 75 και τα κριτήρια σχετικά με την τεχνική και επαγγελματική ικανότητα που προβλέπονται στην παρ. 4 του άρθρου 75, ένας

οικονομικός φορέας μπορεί, κατά περίπτωση και για συγκεκριμένη σύμβαση, να στηρίζεται στις ικανότητες άλλων φορέων, ασχέτως της νομικής φύσης των δεσμών του με αυτούς. Όσον αφορά τα κριτήρια που σχετίζονται με τους τίτλους σπουδών και τα επαγγελματικά προσόντα που ορίζονται στην περίπτωση στ' του Μέρους ΙΙ του Παραρτήματος ΧΙΙ του Προσαρτήματος Α' ή με την σχετική επαγγελματική εμπειρία, οι οικονομικοί φορείς, μπορούν ωστόσο να βασίζονται στις ικανότητες άλλων φορέων μόνο εάν οι τελευταίοι θα εκτελέσουν τις εργασίες ή τις υπηρεσίες για τις οποίες απαιτούνται οι συγκεκριμένες ικανότητες. Αν ο οικονομικός φορέας επιθυμεί να στηριχθεί στις ικανότητες άλλων φορέων, αποδεικνύει στην αναθέτουσα αρχή ότι θα έχει στη διάθεσή του τους αναγκαίους πόρους, ιδίως, με την προσκόμιση της σχετικής δέσμευσης των φορέων αυτών για τον σκοπό αυτό. Η αναθέτουσα αρχή ελέγχει, σύμφωνα με τα άρθρα 79, 80 και 81, αν οι φορείς, στις ικανότητες των οποίων προτίθεται να στηριχθεί ο οικονομικός φορέας, πληρούν τα σχετικά κριτήρια επιλογής και εάν συντρέχουν λόγοι αποκλεισμού, σύμφωνα με τα άρθρα 73 και 74[...].».

27. Επειδή το άρθρο 79 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι: «1. Κατά την υποβολή αιτήσεων συμμετοχής ή κατά την υποβολή προσφορών στις διαδικασίες σύναψης δημοσίων συμβάσεων άνω των ορίων, οι αναθέτουσες αρχές δέχονται το Ευρωπαϊκό Ενιαίο Έγγραφο Σύμβασης (ΕΕΕΣ), το οποίο αποτελείται από ενημερωμένη υπεύθυνη δήλωση, με τις συνέπειες του ν. 1599/1986 (Α'75), ως προκαταρκτική απόδειξη προς αντικατάσταση των πιστοποιητικών που εκδίδουν δημόσιες αρχές ή τρίτα μέρη, επιβεβαιώνοντας ότι ο εν λόγω οικονομικός φορέας πληροί τις ακόλουθες προϋποθέσεις: α) δεν βρίσκεται σε μία από τις καταστάσεις των άρθρων 73 και 74 για τις οποίες οι οικονομικοί φορείς αποκλείονται ή μπορούν να αποκλεισθούν, β) πληροί τα σχετικά κριτήρια επιλογής τα οποία έχουν καθοριστεί, σύμφωνα με τα άρθρα 75, 76 και 77 γ) κατά περίπτωση, τηρεί τους αντικειμενικούς κανόνες και κριτήρια που έχουν καθοριστεί, σύμφωνα με το άρθρο 84. [...].»

28. Επειδή το άρθρο 82 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι : «1. Οι αναθέτουσες αρχές, εάν απαιτούν την προσκόμιση πιστοποιητικών εκδιδόμενων από ανεξάρτητους οργανισμούς που βεβαιώνουν ότι ο οικονομικός φορέας συμμορφώνεται με ορισμένα πρότυπα διασφάλισης ποιότητας,

συμπεριλαμβανομένης της προσβασιμότητας για άτομα με ειδικές ανάγκες, παραπέμπουν σε συστήματα διασφάλισης ποιότητας τα οποία βασίζονται στη σχετική σειρά ευρωπαϊκών προτύπων και έχουν πιστοποιηθεί από διαπιστευμένους οργανισμούς. Οι αναθέτουσες αρχές αναγνωρίζουν ισοδύναμα πιστοποιητικά από οργανισμούς εδρεύοντες σε άλλα κράτη - μέλη. Επίσης, κάνουν δεκτά άλλα αποδεικτικά στοιχεία για ισοδύναμα μέτρα διασφάλισης ποιότητας, εφόσον ο ενδιαφερόμενος οικονομικός φορέας δεν είχε τη δυνατότητα να αποκτήσει τα εν λόγω πιστοποιητικά εντός των σχετικών προθεσμιών για λόγους για τους οποίους δεν ευθύνεται ο ίδιος, υπό την προϋπόθεση ότι ο οικονομικός φορέας αποδεικνύει ότι τα προτεινόμενα μέτρα διασφάλισης ποιότητας πληρούν τα απαιτούμενα πρότυπα διασφάλισης ποιότητας. 2. Εάν οι αναθέτουσες αρχές απαιτούν την υποβολή πιστοποιητικών εκδιδόμενων από ανεξάρτητους οργανισμούς που να βεβαιώνουν ότι ο οικονομικός φορέας συμμορφώνεται με συγκεκριμένα συστήματα ή πρότυπα όσον αφορά την περιβαλλοντική διαχείριση, παραπέμπουν στο σύστημα οικολογικής διαχείρισης και ελέγχου (EMAS) της Ένωσης ή σε άλλα συστήματα περιβαλλοντικής διαχείρισης που έχουν αναγνωρισθεί, σύμφωνα με το άρθρο 45 του Κανονισμού (ΕΚ) αριθμ. 1221/2009 ή σε άλλα πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης βασιζόμενα σε αντίστοιχα ευρωπαϊκά ή διεθνή πρότυπα που έχουν εκδοθεί από διαπιστευμένους οργανισμούς[...].».

29. Επειδή, το άρθρο 91 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι: « 1. Η αναθέτουσα αρχή με βάση τα αποτελέσματα του ελέγχου και της αξιολόγησης των προσφορών, απορρίπτει, σε κάθε περίπτωση, προσφορά: α) Η οποία αποκλίνει από τα άρθρα 92 έως 100, και 102 έως 104 ή υποβλήθηκε κατά παράβαση των απαράβατων όρων περί σύνταξης και υποβολής της προσφοράς, όπως οι όροι αυτοί ορίζονται στα έγγραφα της σύμβασης[...].».

30. Επειδή το άρθρο 92 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι : «...4. Οι προσφορές και οι αιτήσεις συμμετοχής και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5ης.10.1961, που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α΄ 188). Ειδικά, τα αλλοδαπά ιδιωτικά έγγραφα συνοδεύονται από μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα

επικυρωμένη είτε από πρόσωπο αρμόδιο κατά τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας είτε από πρόσωπο κατά νόμο αρμόδιο της χώρας στην οποία έχει συνταχθεί το έγγραφο. Στα έγγραφα της σύμβασης του άρθρου 53 μπορεί να ορίζεται ότι ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα - εταιρικά ή μη - με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται σε άλλη γλώσσα, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική....6. Στις περιπτώσεις που με την αίτηση συμμετοχής ή την προσφορά υποβάλλονται ιδιωτικά έγγραφα, αυτά γίνονται αποδεκτά είτε κατά τα προβλεπόμενα στις διατάξεις του ν. 4250/2014 (Α΄ 94) είτε και σε απλή φωτοτυπία, εφόσον συνυποβάλλεται υπεύθυνη δήλωση, στην οποία βεβαιώνεται η ακρίβειά τους και η οποία φέρει υπογραφή μετά την έναρξη διαδικασίας σύναψης σύμβασης».

31. Επειδή το άρθρο 94 του ν. 4412/2016 ορίζει ότι : «... 4. Στις διαδικασίες σύναψης συμβάσεων προμηθειών και γενικών υπηρεσιών ο φάκελος της τεχνικής προσφοράς περιέχει ιδίως τα έγγραφα και τα δικαιολογητικά που τεκμηριώνουν την τεχνική επάρκεια, χρησιμοποιούνται για την αξιολόγηση των προσφορών και περιγράφονται στα έγγραφα της σύμβασης. 5.α. Ειδικά στις συμβάσεις προμηθειών οι αναθέτουσες αρχές δύνανται να ζητούν από τους προσφέροντες να δηλώνουν στην τεχνική τους προσφορά τη χώρα καταγωγής του τελικού προϊόντος που προσφέρουν. β. Στην περίπτωση που ζητείται στην τεχνική προσφορά η ανωτέρω δήλωση, ο προσφέρων, εφόσον κατασκευάζει ο ίδιος το τελικό προϊόν, πρέπει να δηλώνει στην προσφορά του, την επιχειρηματική μονάδα στην οποία θα κατασκευάσει το προσφερόμενο προϊόν, καθώς και τον τόπο εγκατάστασής της. Προσφορά στην οποία δεν θα υπάρχει η ανωτέρω δήλωση, θα απορρίπτεται ως απαράδεκτη. Όταν οι προσφέροντες δεν θα κατασκευάσουν οι ίδιοι το τελικό προϊόν, σε δική τους επιχειρηματική μονάδα, στην προσφορά τους δηλώνουν την επιχειρηματική μονάδα, στην οποία θα κατασκευαστεί το προσφερόμενο προϊόν και τον τόπο εγκατάστασής της. Επίσης, στην προσφορά τους πρέπει να επισυνάψουν και υπεύθυνη δήλωσή τους προς την Αναθέτουσα Αρχή ότι, η κατασκευή του τελικού προϊόντος θα γίνει από την επιχείρηση στην οποία ανήκει ή η οποία εκμεταλλεύεται ολικά ή μερικά τη μονάδα κατασκευής του τελικού προϊόντος και ότι ο νόμιμος εκπρόσωπος της επιχείρησης αυτής ή ο επίσημος αντιπρόσωπός της έχει αποδεχθεί έναντί τους την εκτέλεση της

συγκεκριμένης προμήθειας, σε περίπτωση κατακύρωσης στον προμηθευτή υπέρ του οποίου έγινε η αποδοχή. Προσφορά στην οποία δεν θα υπάρχουν οι ανωτέρω δηλώσεις θα απορρίπτεται ως απαράδεκτη. Οι υπεύθυνες δηλώσεις φέρουν υπογραφή μετά την έναρξη διαδικασίας σύναψης σύμβασης.».

32. Επειδή στο άρθρο 346 του Ν. 4412/2016 ορίζεται ότι «Κάθε ενδιαφερόμενος, ο οποίος έχει ή είχε συμφέρον να του ανατεθεί σύμβαση των περιπτώσεων α' και β' της παραγράφου 1 του άρθρου 1 και έχει υποστεί ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από εκτελεστή πράξη ή παράλειψη της αναθέτουσας αρχής κατά παράβαση της ευρωπαϊκής ή εσωτερικής νομοθεσίας, έχει δικαίωμα να προσφύγει στην Αρχή Εξέτασης Προδικαστικών Προσφυγών (ΑΕΠΠ), σύμφωνα με τα ειδικότερα οριζόμενα στο άρθρο 360 και να ζητήσει προσωρινή προστασία, σύμφωνα με το άρθρο 366, ακύρωση παράνομης πράξης ή παράλειψης της αναθέτουσας αρχής, σύμφωνα με το άρθρο 367 ή ακύρωση σύμβασης η οποία έχει συναφθεί παράνομα, σύμφωνα με το άρθρο 368».

33. Επειδή σύμφωνα με την παρ. 1 του άρθρου 360 «Δικαίωμα άσκησης προσφυγής» του ν. 4412/2016 ορίζεται ότι «1. Κάθε ενδιαφερόμενος ο οποίος έχει ή είχε συμφέρον να του ανατεθεί συγκεκριμένη σύμβαση του νόμου αυτού και έχει ή είχε υποστεί ή ενδέχεται να υποστεί ζημία από εκτελεστή πράξη ή παράλειψη της αναθέτουσας αρχής κατά παράβαση της νομοθεσίας της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της εσωτερικής νομοθεσίας, υποχρεούται, πριν από την υποβολή των προβλεπόμενων στον Τίτλο 3 ένδικων βοηθημάτων, να ασκήσει προδικαστική προσφυγή ενώπιον της ΑΕΠΠ κατά της σχετικής πράξης ή παράλειψης της αναθέτουσας αρχής».

34. Επειδή στο άρθρο 1 του ν. 4250/2014 ορίζεται ότι «...2α. Οι ρυθμίσεις της παρούσας παραγράφου εφαρμόζονται στο Δημόσιο, τους Οργανισμούς Τοπικής Αυτοδιοίκησης (Ο.Τ.Α.), τα νομικά πρόσωπα δημοσίου δικαίου, τα Δικαστήρια όλων των βαθμών, τα νομικά πρόσωπα ιδιωτικού δικαίου που ανήκουν στο κράτος ή επιχορηγούνται τακτικώς, σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις από κρατικούς πόρους κατά 50% τουλάχιστον του ετήσιου προϋπολογισμού τους, τις δημόσιες επιχειρήσεις και τους οργανισμούς που προβλέπονται στις διατάξεις του άρθρου 1 του ν. 3429/2005, καθώς και στα νομικά πρόσωπα και τις επιχειρήσεις των Ο.Τ.Α. Δεν υφίσταται πλέον η

Αριθμός απόφασης: /2020

υποχρέωση υποβολής πρωτοτύπων εγγράφων, με την επιφύλαξη της περίπτωσης δ' και των εγγράφων που προσκομίζονται για δικαστική χρήση, που έχουν εκδοθεί από τις υπηρεσίες και τους φορείς της περίπτωσης α' ή επικυρωμένων αντιγράφων των εγγράφων αυτών από τους ενδιαφερόμενους για το σύνολο των συναλλαγών τους με τις υπηρεσίες και τους φορείς της περίπτωσης α'. Αντί πρωτοτύπων ή επικυρωμένων αντιγράφων, υποβάλλονται και γίνονται υποχρεωτικά αποδεκτά από τις υπηρεσίες και τους φορείς της περίπτωσης α', ευκρινή φωτοαντίγραφα των πρωτοτύπων εγγράφων που εκδόθηκαν από τις υπηρεσίες και τους φορείς αυτούς ή των ακριβών αντιγράφων τους. Ομοίως, υποβάλλονται και γίνονται υποχρεωτικά αποδεκτά ευκρινή φωτοαντίγραφα από αντίγραφα ιδιωτικών εγγράφων τα οποία έχουν επικυρωθεί από δικηγόρο, καθώς και ευκρινή φωτοαντίγραφα από τα πρωτότυπα όσων ιδιωτικών εγγράφων φέρουν θεώρηση από υπηρεσίες και φορείς της περίπτωσης α'... Εάν διαπιστωθεί κατά τον υποχρεωτικό ή άλλο έλεγχο ότι υποβλήθηκαν αλλοιωμένα φωτοαντίγραφα, εκτός από τις κυρώσεις που προβλέπονται στην παρ. 6 του άρθρου 22 του ν. 1599/1986 και που επιβάλλονται στον ενδιαφερόμενο, εφόσον η πράξη αυτή δεν τιμωρείται αυστηρότερα από άλλη ποινική διάταξη, η διοικητική ή άλλη πράξη, για την έκδοση της οποίας υποβλήθηκαν τα φωτοαντίγραφα αυτά, ανακαλείται αμέσως».

35. Επειδή στους όρους της διακήρυξης προβλέπεται ότι: « [...]»

1.4 Συνοπτική Περιγραφή φυσικού και οικονομικού αντικείμενου της σύμβασης
Αντικείμενο της σύμβασης είναι προμήθεια μηχανημάτων έργου του Δήμου Αντιπάρου όπου υποδιαιρούνται στις παρακάτω δύο (2) ομάδες με τους ακόλουθους κωδικούς του Κοινού Λεξιλογίου δημοσίων συμβάσεων (CPV): .

ΟΜΑΔΑ	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ	ΜΟΝΑΔΑ ΜΕΤΡΗΣΗΣ	ΠΟΣΟ ΤΗΤΑ	CPV
1	Φορτωτής-εκσκαφέας τύπου	Τεμ.	1	43260000-3
2	Μικρός φορτωτής τύπου	Τεμ.	1	34144710-8

Αριθμός απόφασης: /2020

«Οι συμμετέχοντες στο διαγωνισμό μπορούν να υποβάλλουν προσφορά για μια ή περισσότερες ομάδες όπως αυτές περιγράφονται στις τεχνικές προδιαγραφές , για το σύνολο όμως των ειδών της κάθε ομάδας. Απόρριψη ενός ή περισσότερων ειδών μίας ομάδας επιφέρει αυτόματα την απόρριψη της προσφοράς ολόκληρης της ομάδας».

Κριτήριο κατακύρωσης είναι η πλέον συμφέρουσα από οικονομική άποψη βάσει βέλτιστης σχέσης ποιότητας-τιμής ανά ομάδα.

Οι τεχνικές προδιαγραφές των ειδών επισυνάπτονται στη διακήρυξη και συγκεκριμένα στη μελέτη στο Παράρτημα Ι΄, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο μέρος αυτής.

Η διάρκεια της συμβάσεως ορίζεται σε τρεις (3) μήνες, από την υπογραφή της σύμβασης.

Αναλυτική περιγραφή του φυσικού και οικονομικού αντικειμένου της σύμβασης δίδεται στο ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι της παρούσας διακήρυξης.

1.5 Θεσμικό πλαίσιο

Η ανάθεση και εκτέλεση της σύμβασης διέπεται από την κείμενη νομοθεσία και τις κατ' εξουσιοδότηση αυτής εκδοθείσες κανονιστικές πράξεις, όπως ισχύουν και ιδίως:

1. του ν. 4412/2016 (Α' 147) "Δημόσιες Συμβάσεις Έργων, Προμηθειών και Υπηρεσιών (προσαρμογή στις Οδηγίες 2014/24/ΕΕ και 2014/25/ΕΕ)" [...]

8. του ν. 4250/2014 (Α' 74) «Διοικητικές Απλουστεύσεις - Καταργήσεις, Συγχωνεύσεις Νομικών Προσώπων και Υπηρεσιών του Δημοσίου Τομέα- Τροποποίηση Διατάξεων του π.δ. 318/1992 (Α'161) και λοιπές ρυθμίσεις» και ειδικότερα τις διατάξεις του άρθρου 1, [...]

2.1.4 Γλώσσα

Τα έγγραφα της σύμβασης έχουν συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα. Τυχόν ενστάσεις ή προδικαστικές προσφυγές υποβάλλονται στην ελληνική γλώσσα. Οι προσφορές και τα περιλαμβανόμενα σε αυτές στοιχεία συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα.

Τα αποδεικτικά έγγραφα συντάσσονται στην ελληνική γλώσσα ή συνοδεύονται από επίσημη μετάφρασή τους στην ελληνική γλώσσα. Στα αλλοδαπά δημόσια έγγραφα και δικαιολογητικά εφαρμόζεται η Συνθήκη της Χάγης της 5.10.1961,

που κυρώθηκε με το ν. 1497/1984 (Α'188). Ειδικότερα, όλα τα δημόσια έγγραφα που αφορούν αλλοδαπούς οικονομικούς φορείς και που θα κατατεθούν από τους προσφέροντες στην παρούσα διαδικασία, θα είναι νόμιμα επικυρωμένα, και η μετάφραση των εν λόγω εγγράφων μπορεί να γίνει είτε από τη μεταφραστική υπηρεσία του ΥΠ.ΕΞ., είτε από το αρμόδιο προξενείο, είτε από δικηγόρο κατά την έννοια των άρθρων 454 του Κ.Πολ.Δ. και 53 του Κώδικα περί Δικηγόρων, είτε από ορκωτό μεταφραστή της χώρας προέλευσης, αν υφίσταται στη χώρα αυτή τέτοια υπηρεσία. Επιτρέπεται αντίστοιχα η κατάθεση οιασδήποτε δημόσιου εγγράφου και δικαιολογητικού που αφορά αλλοδαπή Επιχείρηση με τη μορφή επικυρωμένης φωτοτυπίας προερχόμενης είτε από το νόμιμο επικυρωμένο έγγραφο από το αρμόδιο Προξενείο της χώρας του προσφέροντος, είτε από το πρωτότυπο έγγραφο με την σφραγίδα "Apostile" σύμφωνα με την συνθήκη της Χάγης της 05-10-61. Η επικύρωση αυτή πρέπει να έχει γίνει από δικηγόρο κατά την έννοια των άρθρων 454 του Κ.Π.Δ. και 53 του Κώδικα περί Δικηγόρων.

Ενημερωτικά και τεχνικά φυλλάδια και άλλα έντυπα -εταιρικά ή μη- με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορούν να υποβάλλονται στην αγγλική γλώσσα, χωρίς να συνοδεύονται από μετάφραση στην ελληνική.

Κάθε μορφής επικοινωνία με την αναθέτουσα αρχή, καθώς και μεταξύ αυτής και του αναδόχου, θα γίνονται υποχρεωτικά στην ελληνική γλώσσα.[...]

2.2.6 Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα

2.2.7 Πρότυπα διασφάλισης ποιότητας και πρότυπα περιβαλλοντικής διαχείρισης

Πιστοποιητικό συμμόρφωσης κατά ISO 9001:2008 ή ισοδύναμο του κατασκευαστή

2.2.8 Στήριξη στην ικανότητα τρίτων Οι οικονομικοί φορείς μπορούν, όσον αφορά τα κριτήρια της οικονομικής και χρηματοοικονομικής επάρκειας (της παραγράφου 2.2.5), να στηρίζονται στις ικανότητες άλλων φορέων, ασχέτως της νομικής φύσης των δεσμών τους με αυτούς. Στην περίπτωση αυτή, αποδεικνύουν ότι θα έχουν στη διάθεσή τους τους αναγκαίους πόρους, με την προσκόμιση της σχετικής δέσμευσης των φορέων στην ικανότητα των οποίων στηρίζονται. [...]

2.2.9 Κανόνες απόδειξης ποιοτικής επιλογής

2.2.9.1 Προκαταρκτική απόδειξη κατά την υποβολή προσφορών

Προς προκαταρκτική απόδειξη ότι οι προσφέροντες οικονομικοί φορείς: α) δεν βρίσκονται σε μία από τις καταστάσεις της παραγράφου 2.2.3 και β) πληρούν τα σχετικά κριτήρια επιλογής των παραγράφων 2.2.4, 2.2.5, 2.2.6 και 2.2.7 της παρούσης, προσκομίζουν κατά την υποβολή της προσφοράς τους ως δικαιολογητικό συμμετοχής, το προβλεπόμενο από το άρθρο 79 παρ. 4 του ν. 4412/2016 Τυποποιημένο Έντυπο Υπεύθυνης Δήλωσης (ΤΕΥΔ) (B/3698/16-11-2016), σύμφωνα με το επισυναπτόμενο στην παρούσα Παράρτημα II,, το οποίο αποτελεί ενημερωμένη υπεύθυνη δήλωση, με τις συνέπειες του ν. 1599/1986.

Το ΤΕΥΔ καταρτίζεται από τις αναθέτουσες αρχές βάσει του τυποποιημένου εντύπου του Παραρτήματος Α της Απόφασης 158/2016 της ΕΑΑΔΗΣΥ και συμπληρώνεται από τους προσφέροντες οικονομικούς φορείς σύμφωνα με τις οδηγίες της Κατευθυντήριας Οδηγίας 15/2016 (ΑΔΑ: ΩΧ0ΓΟΞΤΒ-ΑΚΗ). Το ΤΕΥΔ σε επεξεργάσιμη μορφή είναι αναρτημένο στην ιστοσελίδα της ΕΑΑΔΗΣΥ (www.eaadhsy.gr) και (www.hsppa.gr).

2.2.9.2 Αποδεικτικά μέσα

A. Το δικαίωμα συμμετοχής των οικονομικών φορέων και οι όροι και προϋποθέσεις συμμετοχής τους, όπως ορίζονται στις παραγράφους 2.2.1 έως 2.2.8, κρίνονται κατά την υποβολή της προσφοράς, κατά την υποβολή των δικαιολογητικών της παρούσας και κατά τη σύναψη της σύμβασης στις περιπτώσεις του άρθρου 105 παρ. 3 περ. γ του ν. 4412/2016. Στην περίπτωση που προσφέρων οικονομικός φορέας ή ένωση αυτών στηρίζεται στις ικανότητες άλλων φορέων, σύμφωνα με την παράγραφο 2.2.8. της παρούσας, οι φορείς στην ικανότητα των οποίων στηρίζεται υποχρεούνται στην υποβολή των δικαιολογητικών που αποδεικνύουν ότι δεν συντρέχουν οι λόγοι αποκλεισμού της παραγράφου 2.2.3 της παρούσας και ότι πληρούν τα σχετικά κριτήρια επιλογής κατά περίπτωση (παραγράφοι 2.2.4- 2.2.8). [...]

B.4. Τεχνική ικανότητα -----

B.5. Για την απόδειξη της απαίτησης του άρθρου 2.2.7 (απόδειξη προτύπων διασφάλισης ποιότητας και προτύπων περιβαλλοντικής διαχείρισης) οικονομικοί φορείς προσκομίζουν:

Αριθμός απόφασης: /2020

A)Διασφάλισης ποιότητας ISO 9001:2008 ή ισοδύναμο, του κατασκευαστή (θα υποβληθεί με την τεχνική προσφορά)

B.9. Στην περίπτωση που οικονομικός φορέας επιθυμεί να στηριχθεί στις ικανότητες άλλων φορέων, σύμφωνα με την παράγραφο 2.2.8 για την απόδειξη ότι θα έχει στη διάθεσή του τους αναγκαίους πόρους, προσκομίζει, ιδίως, σχετική έγγραφη δέσμευση των φορέων αυτών για τον σκοπό αυτό. [...]

2.4.3 Περιεχόμενα Φακέλου «Δικαιολογητικά Συμμετοχής- Τεχνική Προσφορά»

2.4.3.1 Τα στοιχεία και δικαιολογητικά για την συμμετοχή των προσφερόντων στη διαγωνιστική διαδικασία περιλαμβάνουν:

α) Το τυποποιημένο έντυπο υπεύθυνης δήλωσης (Τ.Ε.Υ.Δ.), όπως προβλέπεται στην παρ. 4 του άρθρου 79 του ν. 4412/2016, σύμφωνα με την παράγραφο 2.2.9.1. της παρούσας διακήρυξης. Οι προσφέροντες συμπληρώνουν το σχετικό πρότυπο ΤΕΥΔ το οποίο έχει αναρτηθεί, και σε επεξεργάσιμη μορφή αρχείου doc, στη διαδικτυακή πύλη www.promitheus.gov.gr του ΕΣΗΔΗΣ και αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της διακήρυξης (Παράρτημα II), Το ΤΕΥΔ καταρτίζεται από τις αναθέτουσες αρχές βάσει του τυποποιημένου εντύπου του Παραρτήματος Α της Απόφασης 158/2016 της ΕΑΑΔΗΣΥ και συμπληρώνεται από τους προσφέροντες οικονομικούς φορείς σύμφωνα με τις οδηγίες της Κατευθυντήριας Οδηγίας 15/2016 (ΑΔΑ: ΩΧΟΓΟΞΤΒ-ΑΚΗ). [...]

γ) Η Τεχνική προσφορά όπως περιγράφεται παρακάτω...

Η τεχνική προσφορά θα πρέπει να καλύπτει όλες τις απαιτήσεις και τις προδιαγραφές που έχουν τεθεί από την αναθέτουσα αρχή στο Παράρτημα I της Διακήρυξης, περιγράφοντας ακριβώς πώς οι συγκεκριμένες απαιτήσεις και προδιαγραφές πληρούνται. Περιλαμβάνει ιδίως τα έγγραφα και δικαιολογητικά, βάσει των οποίων θα αξιολογηθεί η καταλληλότητα των προσφερόμενων ειδών, με βάση το κριτήριο ανάθεσης, σύμφωνα με τα αναλυτικώς αναφερόμενα στο ως άνω Παράρτημα..

Θα πρέπει λοιπόν να επισυνάψουν σε μορφή pdf τεχνική περιγραφή, προσπέκτους και ότι είναι απαραίτητο στοιχείο για να βοηθήσει την αξιολόγηση των προσφορών καθώς επίσης τον παρακάτω πίνακα ανά ομάδα.

Αριθμός απόφασης: /2020

Τονίζεται ότι θα πρέπει να γίνει σαφής αναφορά στο προσφερόμενο υλικό με αναγραφή του α/α υλικού στον πίνακα όπως αυτό παρουσιάζεται στον πίνακα του ενδεικτικού προϋπολογισμού.

Συγκεκριμένα η τεχνική προσφορά θα περιλαμβάνει ανά ομάδα τα εξής: Ομάδα 1: Φορτωτής-εκσκαφέας τύπου JCB

Οι προσφορές θα προσδιορίζουν σαφώς τα χαρακτηριστικά του υποψηφίου οχήματος όπως εργοστάσιο κατασκευής, εργοστασιακός τύπος κ.λπ. καθώς και όλες τις τεχνικές λεπτομέρειες που δεν περιλαμβάνονται στην παρούσα μελέτη (διάφορες διαστάσεις κ.λπ.)

Με την κάθε προσφορά θα δίδονται υποχρεωτικά τα παρακάτω στοιχεία: Το υπό προμήθεια μηχάνημα θα χρησιμοποιηθεί για τις ανάγκες των υπηρεσιών του Δήμου Αντιπάρου. Τα παρακάτω στοιχεία θεωρούνται και ουσιώδη και απαραίτητα, εκτός αν αναφέρεται ότι αποτελούν προτίμηση ή επιθυμία της υπηρεσίας. Όπου ρητά αναφέρεται η λέξη «τουλάχιστον», δεκτές θα γίνονται τιμές οι οποίες θα είναι ίσες ή μεγαλύτερες από την ζητούμενη τιμή.

Με την προφορά κάθε διαγωνιζόμενου θα δίνονται υποχρεωτικά, επί ποινή αποκλεισμού και τα παρακάτω στοιχεία :

1. Αναλυτική τεχνική περιγραφή του μηχανήματος που θα αφορά όλα τα τεχνικά στοιχεία στην Ελληνική γλώσσα. Θα συνοδεύεται από εικόνες (prospectus) και πλήρως αναλυτικά τεχνικά σχέδια (τα εμπορικά - τεχνικά φυλλάδια – εγχειρίδια, μπορούν να είναι στη Αγγλική μόνο γλώσσα, χωρίς επίσημη μετάφραση).
2. Πλήρη στοιχεία του εργοστασίου κατασκευής, μοντέλο, έτος κατασκευής.
3. Υπεύθυνη Δήλωση του Ν.1599/1985 όπου θα δηλώνεται ότι τα προσφερόμενα είδη είναι σύμφωνα με τις Τεχνικές Προδιαγραφές και απαιτήσεις του Παραρτήματος Ι-Μελέτη της διακήρυξης.
4. Υπεύθυνη Δήλωση του Ν.1599/1985 όπου θα δηλώνεται: α. Ότι το συγκεκριμένο όχημα ανταποκρίνεται στην Ελληνική και στην Ευρωπαϊκή νομοθεσία και προδιαγραφές, θα παραδοθούν με τακτοποιημένα όλα τα απαραίτητα δικαιολογητικά για την κυκλοφορία τους, (απαιτούμενη Έγκριση Τύπου, πιστοποιητικά τελωνείου, πιστοποιητικό έλεγχου ΚΤΕΟ προκειμένου να εκδοθεί νόμιμη Άδεια Κυκλοφορίας για το Δήμο, πινακίδες, κ.λπ.). β. Ότι το όχημα θα παραδοθεί στον Δήμο έτοιμο προς κυκλοφορία. Στην προσφορά του Αναδόχου θα συμπεριλαμβάνονται όλα τα έξοδα ταξινόμησης, πινακίδων, τέλη

Αριθμός απόφασης: /2020

κυκλοφορίας, κ.λπ., πλην ασφάλισης. γ. Ότι υποχρεούται να προβεί σε οποιαδήποτε συμπλήρωση, ενίσχυση ή τροποποίηση που θα απαιτούσε ο έλεγχος ΚΤΕΟ και η αρμόδια υπηρεσία έκδοσης Αδειών Κυκλοφορίας του Υπουργείου Μεταφορών κατά την έκδοση της Άδειας Κυκλοφορίας του κάθε οχήματος. Ο έλεγχος ΚΤΕΟ είναι υποχρέωση του Αναδόχου. δ. Ότι κατά την παράδοση του οχήματος θα προσκομιστούν στην αρμόδια επιτροπή όλα τα απαραίτητα έγγραφα τα οποία πιστοποιούν την ηλικία των οχημάτων (πιστοποιητικό τελωνείου, 1η Άδεια Κυκλοφορίας, βεβαίωση κατασκευαστή κ.λπ.). ε. Ότι θα παραδώσει το όχημα σε πλήρη και σωστή λειτουργία, με γενικό έλεγχο συντήρησης («service»: λάδια, φίλτρα, υγρά, ιμάντες κ.λπ.) το οποίο θα έχει αναγραφεί και υπογραφεί στο βιβλίο συντήρησης του οχήματος. στ. Για τους χρόνους παράδοσης, συντήρησης, διαρκούς παρακαταθήκης και παράδοσης ανταλλακτικών και όλους τους άλλους που αναφέρονται στην Τεχνική Περιγραφή σχετικούς με τα εν λόγω οχήματα.

Επικυρωμένο αντίγραφο Ελληνικής Έγκρισης Τύπου ή δελτίου κοινοποίησης Έγκρισης Τύπου, εκδοθέν από το Υπουργείο Μεταφορών & Επικοινωνιών, του προσφερομένου πλήρους οχήματος ή Υπεύθυνη Δήλωση ότι καλύπτεται από την απαιτούμενη Έγκριση Τύπου και ότι θα προσκομισθεί με την παράδοση του οχήματος Ελληνική έγκριση τύπου του προσφερόμενου οχήματος (επί ποινή αποκλεισμού).

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ (CE) για όλη την κατασκευή (πλαίσιο – υπερκατασκευή) (στην Ελληνική γλώσσα ή επίσημη μετάφραση σε αυτή). Να υποβληθεί σχετική δήλωση στο ΕΕΕΣ και να κατατεθεί ως αποδεικτικό μέσο στα δικαιολογητικά κατακύρωσης).

Πιστοποιητικό συμμόρφωσης από διαπιστευμένο ανεξάρτητο φορέα κατά ISO 9001:2008 του κατασκευαστή.

Να αναφερθεί το έτος πρώτης παραγωγής του προσφερόμενου μοντέλου (τύπου) ή του αρχικού του αν πρόκειται για βελτίωση προγενέστερου μοντέλου (παράγοντας αξιοπιστίας οχημάτων).

Όλα τα τεχνικά στοιχεία και εικόνες (prospectus) κατά προτίμηση ολοκλήρωσ και στα Αγγλικά και στα Ελληνικά και υποχρεωτικά ολοκλήρωσ στα Ελληνικά ή ολοκλήρωσ στα Αγγλικά οπότε και θα συνοδεύονται από αντίστοιχη

περιληπτική περιγραφή όλου του περιεχομένου τους στα Ελληνικά, έντυπα ή/και σε ηλεκτρονική μορφή cd/dvd για τα εν λόγω οχήματα.

Κατάλογος εργαλείων συντήρησης που θα συνοδεύουν τα οχήματα.

Τυχόν επιπλέον χαρακτηριστικά που θα ανήκουν στο προσφερόμενο όχημα (μη διακοσμητικά αξεσουάρ κ.λπ.) ή τον κατασκευαστή και την υποστήριξη μετά την πώλησή του (ISO Αναδόχου κ.λπ.) και δεν αναφέρονται εδώ θα μνημονεύονται στην Τεχνική Προσφορά για να ληφθούν υπ' όψη κατά την αξιολόγηση της προσφοράς. Γενικά αξιολογείται θετικότερα οτιδήποτε σαφέστατα συμβάλλει στην ποιοτική ανωτερότητα του προσφερομένου οχήματος ως προς τη λειτουργία, τις επιδόσεις, την ασφάλεια και τα καύσιμα/περιβάλλον. [...]

Οι οικονομικοί φορείς αναφέρουν το τμήμα της σύμβασης που προτίθενται να αναθέσουν υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους, καθώς και τους υπεργολάβους που προτείνουν. [...]

2.4.6 Λόγοι απόρριψης προσφορών

Η αναθέτουσα αρχή με βάση τα αποτελέσματα του ελέγχου και της αξιολόγησης των προσφορών, απορρίπτει, σε κάθε περίπτωση, προσφορά:

α) η οποία δεν υποβάλλεται εμπρόθεσμα, με τον τρόπο και με το περιεχόμενο που ορίζεται πιο πάνω και συγκεκριμένα στις παραγράφους 2.4.1 (Γενικοί όροι υποβολής προσφορών), 2.4.2. (Χρόνος και τρόπος υποβολής προσφορών), 2.4.3. (Περιεχόμενο φακέλων δικαιολογητικών συμμετοχής, τεχνικής προσφοράς), 2.4.4. (Περιεχόμενο φακέλου οικονομικής προσφοράς, τρόπος σύνταξης και υποβολής οικονομικών προσφορών) , 2.4.5. (Χρόνος ισχύος προσφορών), 3.1. (Αποσφράγιση και αξιολόγηση προσφορών), 3.2 (Πρόσκληση υποβολής δικαιολογητικών κατακύρωσης) της παρούσας,

β) η οποία περιέχει ατέλειες, ελλείψεις, ασάφειες ή σφάλματα, εφόσον αυτά δεν επιδέχονται συμπλήρωση ή διόρθωση ή εφόσον επιδέχονται συμπλήρωση ή διόρθωση, δεν έχουν αποκατασταθεί κατά την αποσαφήνιση και την συμπλήρωσή της σύμφωνα με την παράγραφο 3.1.1. της παρούσης διακήρυξης, [...]

η) η οποία παρουσιάζει ελλείψεις ως προς τα δικαιολογητικά που ζητούνται από τα έγγραφα της παρούσης διακήρυξης και αποκλίσεις ως προς τους όρους και τις τεχνικές προδιαγραφές της σύμβασης. [...]

4.3 Υπεργολαβία [...]

4.3.3. Η αναθέτουσα αρχή επαληθεύει τη συνδρομή των λόγων αποκλεισμού για τους υπεργολάβους, όπως αυτοί περιγράφονται στην παράγραφο 2.2.3 και με τα αποδεικτικά μέσα της παραγράφου 2.2.9.2 της παρούσας, εφόσον το(α) τμήμα(τα) της σύμβασης, το(α) οποίο(α) ο ανάδοχος προτίθεται να αναθέσει υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους, υπερβαίνουν σωρευτικά το ποσοστό του τριάντα τοις εκατό (30%) της συνολικής αξίας της σύμβασης. Επιπλέον, προκειμένου να μην αθετούνται οι υποχρεώσεις της παρ. 2 του άρθρου 18 του ν. 4412/2016, δύναται να επαληθεύσει τους ως άνω λόγους και για τμήμα ή τμήματα της σύμβασης που υπολείπονται του ως άνω ποσοστού. Όταν από την ως άνω επαλήθευση προκύπτει ότι συντρέχουν λόγοι αποκλεισμού απαιτεί ή δύναται να απαιτήσει την αντικατάστασή του, κατά τα ειδικότερα αναφερόμενα στις παρ. 5 και 6 του άρθρου 131 του ν. 4412/2016.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι - ΜΕΛΕΤΗ

1. ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

2. ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

3. ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ [...]

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

A. ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΦΟΡΤΩΤΗ -ΕΚΣΚΑΦΕΑ ΤΥΠΟΥ JCB

1.1 ΓΕΝΙΚΑ Το υπό προμήθεια μηχάνημα θα χρησιμοποιηθεί για τις ανάγκες των υπηρεσιών του Δήμου Αντιπάρου. Τα παρακάτω στοιχεία θεωρούνται και ουσιώδη και απαραίτητα, εκτός αν αναφέρεται ότι αποτελούν προτίμηση ή επιθυμία της υπηρεσίας. Όπου ρητά αναφέρεται η λέξη «τουλάχιστον», δεκτές θα γίνονται τιμές οι οποίες θα είναι ίσες ή μεγαλύτερες από την ζητούμενη τιμή. Με την προφορά κάθε διαγωνιζόμενου θα δίνονται υποχρεωτικά, επί ποινή αποκλεισμού και τα παρακάτω στοιχεία :

I. Αναλυτική τεχνική περιγραφή του μηχανήματος που θα αφορά όλα τα τεχνικά στοιχεία στην Ελληνική γλώσσα. Θα συνοδεύεται από εικόνες (prospectus) και πλήρως αναλυτικά τεχνικά σχέδια (τα εμπορικά - τεχνικά φυλλάδια – εγχειρίδια, μπορούν να είναι στη Αγγλική μόνο γλώσσα, χωρίς επίσημη μετάφραση).

II. Πλήρη στοιχεία του εργοστασίου κατασκευής, μοντέλο, έτος κατασκευής. 1.2

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

[...] Οι οικονομικοί φορείς που συμμετέχουν θα πρέπει να διαθέτουν πιστοποιητικό διασφάλισης ποιότητας ISO 9001:2008 ή ISO 9001:2015 ή άλλου ισοδύναμου πιστοποιητικού κατασκευής, εμπορίας καθώς και τεχνικής υποστήριξης. [...]

1.5 ΕΓΓΥΗΣΗ – ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ - ΠΑΡΑΔΟΣΗ

1.5.1 Εγγύηση καλής λειτουργίας Εγγύηση καλής λειτουργίας τουλάχιστον για 12 μήνες.

1.5.2 Συντήρηση – Ανταλλακτικά Να δηλωθεί υποχρεωτικά στην προσφορά, ότι ο προμηθευτής εγγυάται την εξασφάλιση των απαιτούμενων ανταλλακτικών, τουλάχιστον για μια δεκαετία. Δήλωση εξουσιοδοτημένου συνεργείου για την κάλυψη αναγκών συντήρησης, τεχνικής υποστήριξης, ανταλλακτικών και εγγύησης. Δήλωση χρόνου μετάβασης συνεργείου στον τόπο εργασίας του μηχανήματος για την αποκατάσταση των τυχόν ζημιών, από την έγγραφη ειδοποίηση περί βλάβης εντός της εγγύησης. Σε περίπτωση που απαιτηθεί η μεταφορά του μηχανήματος για επισκευή σε άλλο τόπο, οι δαπάνες θα καλυφθούν από τον προμηθευτή. [...] ».

36. Επειδή, κατά τα παγίως γενόμενα δεκτά από τη νομολογία, η διακήρυξη του διαγωνισμού αποτελεί κανονιστική πράξη, η οποία διέπει το διαγωνισμό και δεσμεύει τόσο την αναθέτουσα αρχή, η οποία διενεργεί αυτόν (ΕΣ Πράξεις VI Τμήματος 78/2007, 19/2005, 31/2003), όσο και τους διαγωνιζόμενους. Η δε παράβαση των διατάξεων (όρων) αυτής, οδηγεί σε ακυρότητα των εγκριτικών πράξεων του αποτελέσματος του διαγωνισμού και των κατακυρωτικών αυτού πράξεων (Ολ ΣΤΕ 2137/1993). Κατά συνέπεια, τυχόν παράβαση ουσιώδους όρου της διακήρυξης, είτε κατά τη διάρκεια του διαγωνισμού, είτε κατά τη συνομολόγηση της σύμβασης, καθιστά μη νόμιμη τη σχετική διαδικασία (ΕΣ Πράξη VI Τμήματος 78/2007).

37. Επειδή, η υποχρέωση διαφάνειας έχει μεταξύ άλλων ως σκοπό να αποκλείσει τον κίνδυνο αυθαιρεσίας εκ μέρους της αναθέτουσας αρχής (βλ., C-278/14, SC Enterprise Focused Solutions SRL ECLI:EU:C:2015:228, σκ. 25 και απόφαση SAG ELV Slovensko κ.λπ., C-599/10, EU:C:2012:191, σκέψη 25 και εκεί παρατιθέμενη νομολογία) και ο σκοπός αυτός δεν θα επιτυχανόταν αν η αναθέτουσα αρχή μπορούσε να μην εφαρμόσει τους όρους στους οποίους η

ίδια υποβλήθηκε (βλ., C-278/14, SC Enterprise Focused Solutions SRL ECLI:EU:C:2015:228, σκ. 27).

38. Επειδή, περαιτέρω επιβάλλεται η εφαρμογή των όρων της διακήρυξης κατά τρόπο ενιαίο για όλους τους προσφέροντες κατά την υποβολή, αλλά και αξιολόγηση προσφορών (ΔΕΕ, απόφαση της 18ης Οκτωβρίου 2001, C-19/00 Siac Construction Ltd, Συλλογή 2001, σ. I-7725, σκέψεις 34 και 44 και απόφαση της 25ης Απριλίου 1996, C-87/94, Επιτροπή κατά Βελγίου, Συλλογή 1996, σ. I-2043, σκέψη 54).

39. Επειδή η αρχή της ίσης μεταχείρισης προϋποθέτει, περαιτέρω, ότι όλοι οι όροι και τρόποι διεξαγωγής της διαδικασίας αναθέσεως πρέπει να διατυπώνονται με σαφήνεια, ακρίβεια και χωρίς αμφισημία στην προκήρυξη του διαγωνισμού ή στη συγγραφή υποχρεώσεων, κατά τρόπον ώστε, αφενός να παρέχεται σε όλους τους ευλόγως ενημερωμένους και κανονικά επιμελείς υποψηφίους η δυνατότητα να κατανοούν το ακριβές περιεχόμενό τους και να τους ερμηνεύουν με τον ίδιο τρόπο και, αφετέρου, να καθίσταται δυνατός ο εκ μέρους της αναθέτουσας αρχής αποτελεσματικός και επί ίσοις όροις έλεγχος τους αν οι προσφορές των υποψηφίων ανταποκρίνονται στα κριτήρια που διέπουν την εν λόγω σύμβαση (βλ., μεταξύ άλλων, για την αρχή της ίσης μεταχείρισης των οικονομικών φορέων στο πλαίσιο ανάθεσης δημοσίων συμβάσεων τις αποφάσεις: της 29ης Απριλίου 2004, Επιτροπή κατά CAS Succhi di Frutta, C-496/99 P, EU:C:2004:236, σκέψη 110, και της 12ης Μαρτίου 2015, eVigilo, C-538/13, EU:C:2015:166, σκέψη 33, της 22ας Ιουνίου 1993, Επιτροπή κατά Δανίας, C-243/89, EU:C:1993:257, σκέψη 33, της 25ης Απριλίου 1996, Επιτροπή κατά Βελγίου, C-87/94, EU:C:1996:161, σκέψη 51, της 18ης Οκτωβρίου 2001, SIAC Construction, C-19/00, EU:C:2001:553, σκέψη 33, της 16ης Δεκεμβρίου 2008, Μηχανική, C-213/07, EU:C:2008:731, σκέψη 45, της 24ης Μαΐου 2016, MT Højgaard και Züblin, C-396/14, EU:C:2016:347, σκέψη 37, της 25ης Απριλίου 1996, Επιτροπή κατά Βελγίου, C-87/94, EU:C:1996:161, σκέψη 54, της 12ης Δεκεμβρίου 2002, Universale-Bau, C-470/99, EU:C:2002:746, σκέψη 93, της 12ης Μαρτίου 2015, eVigilo, C-538/13, EU:C:2015:166, σκέψη 33, της 29ης Μαρτίου 2012, SAG ELV Slovensko κ.λπ., C-599/10, EU:C:2012:191, σκέψη 36, καθώς και της 10ης Οκτωβρίου 2013, Manova, C-336/12, EU:C:2013:647, σκέψη 31).

40. Επειδή η αρχή της τυπικότητας, η οποία διέπει γενικά τη διενέργεια των διαγωνισμών (βλ. ΣτΕ 2889/2011, 4343/2005 κ.ά. βλ. και Ε.Α. 228/2013, ΣτΕ 111/2006, 597/2007 κ. ά.) εξυπηρετεί τις ανάγκες της διαφάνειας, της αποφυγής του κινδύνου αλλοίωσης των προσφορών και της ευχερούς εξέτασης και αξιολόγησής τους (Δ. Ράικος, Δίκαιο Δημοσίων Συμβάσεων, Β΄ Έκδοση, Εκδόσεις ΣΑΚΚΟΥΛΑ, 2017, σελ. 195 επ.). Σύμφωνα, δε, με την εν λόγω αρχή, δεν επιτρέπεται να τεθούν εκποδών διατάξεις της διακηρύξεως, οι οποίες θεσπίζουν υποχρέωση υποβολής με την προσφορά ορισμένων στοιχείων που απαιτούνται επί ποινή αποκλεισμού από τον διαγωνισμό.

41. Επειδή σε συνέχεια των ως άνω σύμφωνα με το Ελεγκτικό Συνέδριο λόγω της εφαρμοζόμενης στους δημόσιους διαγωνισμούς αρχής της τυπικότητας, είχε κριθεί κατά το προγενέστερο θεσμικό καθεστώς ότι όλες οι διατάξεις της Διακήρυξης καθιερώνουν ουσιώδεις όρους με εξαίρεση εκείνες για τις οποίες προκύπτει το αντίθετο, με συνέπεια, ελλείψει αντίθετης ρητής διάταξης, τυχόν παραβίαση διατάξεων που αφορούν τον τρόπο υποβολής των προσφορών των διαγωνιζομένων συνεπάγεται το απαράδεκτο αυτών (Ελ. Συν. VI Τμήμα, Απόφ. 24995, 1949/2009. Πρ. 115, 10/2008, 222/2005, Ζ΄ Κλιμάκιο, Πρ. 116/2012, 1177/2009), πολλώ, δε, μάλλον όταν υφίσταται ρητή πρόβλεψη ότι συγκεκριμένος όρος τίθεται επί ποινή αποκλεισμού.

42. Επειδή οι όροι που τίθενται επί ποινή αποκλεισμού από τη διακήρυξη, αποτελούν δέσμια αρμοδιότητα της Επιτροπής Διαγωνισμού να αποκλείσει την παρουσιάζουσα έλλειψη/απόκλιση προσφορά (βλ. ΣτΕ 743/2000), σύμφωνα με την αρχή της ισότιμης μεταχείρισης των διαγωνιζομένων και της διαφάνειας της διαδικασίας, που επιβάλλει την εφαρμογή τους κατά τρόπο ενιαίο για όλους τους προσφέροντες κατά την υποβολή, αλλά και αξιολόγηση προσφορών (βλ. ΔΕΕ, απόφαση της 18ης Οκτωβρίου 2001, C-19/00 Siac Construction Ltd, Συλλογή 2001, σ. I-7725, σκέψεις 34 και 44 και απόφαση της 25ης Απριλίου 1996, C-87/94, Επιτροπή κατά Βελγίου, Συλλογή 1996, σ. I-2043, σκέψη 54).

43. Επειδή η αναθέτουσα αρχή θεσπίζοντας τους όρους της διακήρυξης αυτοδεσμεύεται και είναι υποχρεωμένη να τους εφαρμόσει χωρίς παρεκκλίσεις, η δε παράβαση των όρων αυτής οδηγεί σε ακυρότητα των εγκριτικών

πράξεων του αποτελέσματος του διαγωνισμού. Παρομοίως, οι διαγωνιζόμενοι πρέπει να τηρούν απολύτως τους όρους της διακήρυξης και να υποβάλλουν την προσφορά τους σύμφωνα με αυτούς.

44. Επειδή, εξάλλου, σε περίπτωση που η ίδια η διακήρυξη χρησιμοποιεί όρους, όπως «με ποινή αποκλεισμού...», «με ποινή απαραδέκτου....», «οι συμμετέχοντες πρέπει...» ή άλλους παρόμοιους, είναι προφανές ότι οι όροι αυτοί θεωρούνται ουσιώδεις και συνεπώς οποιαδήποτε απόκλιση της προσφοράς από αυτούς οδηγεί σε απόρριψη της (βλ. Γνμδ ΝΣΚ 70/2002).

45. Επειδή τυχόν ασάφειες ή πλημμέλειες των εγγράφων της σύμβασης δεν μπορούν να ερμηνεύονται εις βάρος των διαγωνιζομένων, κατά παράβαση των αρχών του ανταγωνισμού και της παροχής ίσων ευκαιριών και θα πρέπει να παρέχεται και σε αυτούς, οι οποίοι βλάπτονται από την ασάφεια ή την πλημμέλεια αυτή, η δυνατότητα να συμπληρώσουν την τυχόν ελαττωματική προσφορά τους (ΕΑ ΣτΕ 423/2011, 424/2011, 425/2011). Τούτο, διότι η ερμηνεία των όρων των εγγράφων της σύμβασης δεν μπορεί να γίνεται σε βάρος του καλόπιστου διαγωνιζομένου, εφόσον η Διοίκηση ήταν αυτή που όφειλε να εκφραστεί σαφέστερα (ΕφΑθ 1959/1970, Αρμ. 1970, σελ. 1111, Εφ.Θεσ. 501/87, ΕΔημ.Εργ. 1990/1, σελ. 84, Α. Τάχος, Ελληνικό Διοικητικό Δίκαιο, έκδοση θ', Σάκκουλας, σελ. 776). Επομένως, η παραβίαση αμφίσημων όρων της διακήρυξης δεν οδηγεί αναγκαστικά στον αποκλεισμό διαγωνιζομένου, αν δεν ευθύνεται ο ίδιος για την παρερμηνεία των υποχρεώσεών του (βλ. ΔΕφΑθηνών 147/2018)

46. Επειδή, όπως παγίως έχει κριθεί από τη νομολογία, βάσει των αρχών της ισότητας, της τυπικότητας και της διαφάνειας που διέπουν τη διαδικασία συνάψεως των δημοσίων συμβάσεων, ο διαγωνιζόμενος οφείλει να υποβάλει μόνον τα αξιούμενα από την διακήρυξη ή από τυχόν άλλη διάταξη, στην οποία αυτή ρητώς παραπέμπει, και κατά συνέπεια, ανεξαρτήτως παντός άλλου, δεν συντρέχει λόγος αποκλεισμού για δικαιολογητικά μη απαιτούμενα από τη διακήρυξη (ΕΑ ΣτΕ 18, 19/2011, 3703/2010, 1616, 254/2008, 318/2013 ΔΕφΑθ (ΑΣΦ)).

47. Επειδή όπως έχει ad hoc κριθεί, φωτοτυπικά αντίγραφα από πιστοποιητικά ISO, τα οποία αποτελούν απλά φωτοαντίγραφα από πρωτότυπα ιδιωτικών εγγράφων που δεν φέρουν θεώρηση από υπηρεσίες και

φορείς της περίπτωσης α΄ του άρθρου 1 του ν.4250/2014 ή επικύρωση από δικηγόρο δεν πληρούν τους όρους της διακήρυξης περί τήρησης των διατάξεων του άρθρου 1 του ν. 4250/2014, καθώς ελλείπει η επικύρωση των υποβληθέντων αντιγράφων ιδιωτικών εγγράφων και άρα συντρέχει λόγος που επισύρει την απόρριψη της προσφοράς (ΔΕΦΑΘ 76/2018, ΑΕΠΠ 87/2018, 454/2018).

48. Επειδή, περαιτέρω, το ΕΕΕΣ παρέχει προαπόδειξη προς τον σκοπό της επιτάχυνσης των διαγωνιστικών διαδικασιών και ελάφρυνσης των διαγωνιζομένων από την υποχρέωση προσκόμισης πολυάριθμων πιστοποιητικών και εγγράφων ως προς τα κριτήρια αποκλεισμού και επιλογής, ιδίως επί τον σκοπό της διευκόλυνσης συμμετοχής μικρομεσαίων επιχειρήσεων και τη μείωση του χρόνου προετοιμασίας μιας προσφοράς. Ενέχει δε προϋποθέτει και ερείδεται επί μιας καταρχήν εμπιστοσύνης ως προς τον υποβάλλοντα οικονομικό φορέα και όσον αφορά τα εξ αυτού δηλούμενα, τα οποία θα ελεγχθούν επισταμένως κατά το στάδιο αξιολόγησης δικαιολογητικών κατακύρωσης πριν την οριστικοποίηση της ανακήρυξης του ως αναδόχου (ΑΕΠΠ 96/2017).

49. Επειδή με το άρθρο 78 του ν. 4412/2016, παρέχεται η δυνατότητα στήριξης του συμμετέχοντος σε διαδικασία σύναψης δημόσιας σύμβασης οικονομικού φορέα σε ικανότητες άλλων (τρίτων) φορέων, όσον αφορά είτε την οικονομική και χρηματοοικονομική επάρκειά του, είτε την τεχνική ή επαγγελματική ικανότητά του, ανεξαρτήτως της νομικής φύσεως των δεσμών του με τους φορείς αυτούς. Εφόσον ο υποψήφιος οικονομικός φορέας αδυνατεί να ανταποκριθεί με τα δικά του μέσα στις απαιτήσεις εκτέλεσης της σύμβασης, την οποία επιθυμεί να συνάψει, έχει το δικαίωμα να συμμετέχει στην διαδικασία ανάθεσης με προσφυγή στις δυνατότητες τρίτου φορέα για την απόδειξη της καταλληλότητάς του, αρκεί να αποδείξει με την προσκόμιση των αποδείξεων που προβλέπονται στην διακήρυξη, δέσμευση του τρίτου φορέα ότι θα , διαθέσει τους επικαλούμενους πόρους, ώστε να βρίσκονται στη διάθεσή του αναδόχου για την εκτέλεση της σύμβασης. Το δικαίωμα κάθε οικονομικού φορέα να επικαλείται, για συγκεκριμένη σύμβαση, τις δυνατότητες άλλων φορέων, ασχέτως της φύσεως των δεσμών του με αυτούς, συνάδει με τον σκοπό του ανοίγματος των δημοσίων συμβάσεων στον ευρύτερο δυνατό

ανταγωνισμό, τον οποίο επιδιώκουν οι σχετικές με το αντικείμενο αυτό Οδηγίες προς όφελος όχι μόνον των οικονομικών φορέων αλλά και των αναθετουσών αρχών και περαιτέρω στην διευκόλυνση της πρόσβασης των μικρομεσαίων επιχειρήσεων στις δημόσιες συμβάσεις (ΔΕΕ, Απόφαση της 7.4.2016, υπόθεση C-324/14, Partner Apelski Dariusz κατά Zarząd Oczyszczania Miasta, σκ. 33, 34, Απόφαση της 10.10.2013, υπόθεση C-94/12, Swm Construzioni 2 SpA και Mannocchi Luigino DI κατά Provincia di Fermo, σκ. 29 και 33). Ο δανεισμός της ικανότητας μπορεί να έχει ως νομική βάση οποιαδήποτε άλλη έννομη σχέση, αρκεί να αποδεικνύεται με την προσκόμιση των αποδείξεων που προβλέπονται στην διακήρυξη η δέσμευση περί διάθεσης των πόρων από τον τρίτο προς τον προσφέροντα για τους σκοπούς εκτέλεσης της προμήθειας εφόσον ανατεθεί. Αρκεί δηλαδή να υφίσταται η εν λόγω δέσμευση του τρίτου, ανεξάρτητα από τη φύση του νομικού δεσμού μεταξύ του διαγωνιζόμενου και του τρίτου, στα πλαίσια της οποίας θέλει αναπτυχθεί συνεργασία περί την εκτέλεση της σύμβασης εφόσον ανατεθεί (Δ. Ράικος, Δίκαιο Δημοσίων Συμβάσεων, 2017, σ.451 με παραπομπές σε ΔΕΚ Απόφαση της 2.12.1999, υπόθεση C-176/98, Holst Italia κατά Comune di Cagliari, Απόφαση της 12.7.2001, υπόθεση C-399/98, Ordine degli Architecti delle Province di Milano e Lodi κ.λ.π. κατά Comune di Milano).

50. Επειδή σύμφωνα με την με αρ. 23 Κατευθυντήρια Οδηγία «Ειδικά θέματα συμπλήρωσης του Τυποποιημένου Εντύπου Υπεύθυνης Δήλωσης (ΤΕΥΔ) και του Ευρωπαϊκού Ενιαίου Εγγράφου Σύμβασης (ΕΕΕΣ)» αναγράφεται «Μέρος II. Ενότητα Γ Πληροφορίες σχετικά με τη στήριξη σε ικανότητες άλλων φορέων» [...] «...Διευκρινίζεται ότι, σε περίπτωση στήριξης στις ικανότητες άλλων οικονομικών φορέων, επισυνάπτεται χωριστό έντυπο ΤΕΥΔ/ΕΕΕΣ με τις πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με τις ενότητες Α και Β του Μέρους II και σύμφωνα με το μέρος III, για κάθε ένα από τους σχετικούς φορείς στις ικανότητες των οποίων στηρίζεται. [...]. Το σύνολο των ΤΕΥΔ/ΕΕΕΣ των τρίτων, στις ικανότητες των οποίων στηρίζεται ο οικονομικός φορέας, συνυποβάλλονται από τον προσφέροντα οικονομικό φορέα εντός του φακέλου (φυσικού ή ηλεκτρονικού) «Δικαιολογητικά Συμμετοχής [...]. Επίσης ως προς το Μέρος II Ενότητα Δ – Πληροφορίες σχετικά με τους υπερβολάβους στην ικανότητα των οποίων δεν

στηρίζεται ο οικονομικός φορέας επισημαίνεται ότι : Σε περίπτωση που ο οικονομικός φορέας προτίθεται να αναθέσει υπό μορφή υπεργολαβίας σε τρίτους, τμήμα/τα της σύμβασης το/α οποίο/α υπερβαίνει/ουν σωρευτικά το ποσοστό του τριάντα τοις εκατό (30%) της συνολικής αξίας της σύμβασης, ο οικονομικός φορέας υποβάλλει χωριστά ΤΕΥΔ/ΕΕΕΣ, όπου παρατίθενται οι πληροφορίες που απαιτούνται σύμφωνα με τις ενότητες Α και Β του Μέρους ΙΙ και σύμφωνα με το Μέρος ΙΙΙ του ΤΕΥΔ/ ΕΕΕΣ για κάθε έναν από τους υπεργολάβους. – Σε περίπτωση μη υπέρβασης του εν λόγω ποσοστού, εναπόκειται στη διακριτική ευχέρεια της αναθέτουσας αρχής να αποφασίσει και επομένως να ορίσει στην διακήρυξη ή στην πρόσκληση και στα έγγραφα της σύμβασης εάν οι σχετικές πληροφορίες των ενότητων Α και Β του Μέρους ΙΙ και του Μέρους ΙΙΙ, πρέπει ή δεν πρέπει να παρέχονται για υπεργολάβους στις ικανότητες των οποίων δεν βασίζεται ο οικονομικός φορέας, και κατά συνέπεια, εάν θα υποβληθεί από αυτούς ΤΕΥΔ/ΕΕΕΣ. [...]Επισημαίνεται ότι και στις δύο ως άνω περιπτώσεις ο οικονομικός φορέας επιπρόσθετα συμπληρώνει το πεδίο με αριθμ. 10 της Ενότητας Γ (Τεχνική και επαγγελματική ικανότητα) του Μέρους ΙV, το οποίο αναφέρεται στο ποσοστό της σύμβασης που ο προσφέρων οικονομικός φορέας προτίθεται να αναθέσει με υπεργολαβία. ».

51. Επειδή, η στήριξη στις ικανότητες τρίτου οικονομικού φορέα δεν αίρει την υποχρέωση, προς νόμιμη επίκληση και λήψη υπόψη των ικανοτήτων αυτών, ρητής αναφοράς της στο ΕΕΕΣ/ΤΕΥΔ του προσφέροντος και περαιτέρω την υποβολή εκ του προσφέροντος αυτοτελούς ΕΕΕΣ/ΤΕΥΔ συνταχθέντος και ψηφιακά υπογεγραμμένου εκ του τρίτου οικονομικού φορέα περί τη μη συνδρομή στο πρόσωπό του λόγων αποκλεισμού και τη συγκέντρωση των κριτηρίων ποιοτικής επιλογής επί των οποίων θα στηριχθεί ο προσφέρων, στην περίπτωση δε που οι παραπάνω προϋποθέσεις δεν πληρούνται ή δεν υποβληθεί το οικείο ΤΕΥΔ/ΕΕΕΣ του τρίτου οικονομικού φορέα ήδη με την προσφορά, τότε οι ικανότητες του τρίτου δεν μπορούν να λογιστούν υπέρ του προσφέροντος, η δε προσφορά του τελευταίου, ως συνδυαζόμενη και συνεχόμενη με τις ικανότητες του τρίτου είναι επομένως αόριστη και τελεί σε ουσιώδη έλλειψη (βλ. Αποφάσεις ΑΕΠΠ 96, 246/2017, 253/2017).

52. Επειδή, ως υπεργολαβία ορίζεται η σύμβαση με την οποία ο εργολάβος (δηλαδή στο πλαίσιο δημοσίων συμβάσεων, ο ανάδοχος) αναθέτει με αμοιβή την εκτέλεση ορισμένων εργασιών σε τρίτο, ο οποίος δεν συνδέεται με νομικό δεσμό με τον εργοδότη (δηλαδή στο πλαίσιο των δημοσίων συμβάσεων, την αναθέτουσα αρχή/τον αναθέτοντα φορέα), έναντι του οποίου μόνος υπεύθυνος για τις εκτελούμενες από τον υπεργολάβο εργασίες παραμένει ο εργολάβος. Δηλαδή, η εξ επαχθούς αιτίας σύμβαση μίσθωσης έργου, δια της οποίας ο ανάδοχος σύμβασης αναλαμβάνει νομικές δεσμεύσεις έναντι άλλων νομικών ή φυσικών προσώπων, μη συνδεδεμένων με τον εργοδότη με νομικό δεσμό και με σκοπό την εκτέλεση μέρους της σύμβασης (ΑΠ 139/2014, 2146/2014, 119/2013, 570/2007, ΟΛΣΤΕ 971/1998). Ο δε ανάδοχος παραμένει μόνος υπεύθυνος για το εκτελούμενο από τον υπεργολάβο μέρος. Η συμβατική σχέση μεταξύ υπεργολάβου και εργολάβου διέπεται από τα άρθρα 681 επομ. ΑΚ. Σημειώνεται ότι δεν νοείται “υπεργολαβία” για αντικείμενο που δεν υπάγεται στο φυσικό αντικείμενο της διαδικασίας, όπως ορίζεται συγκεκριμένα από την ανά περίπτωση διακήρυξη (ΣΤΕ 196/2006, 199/2008, 1190/2009).

53. Επειδή, είναι θεμιτός και σύμφωνος με την αρχή της τυπικότητας, της διαφάνειας και της ίσης μεταχείρισης ο αποκλεισμός υποψηφίου λόγω μη τήρησης υποχρεώσεων που απορρέουν από τα σχετικά με τη διαδικασία έγγραφα και την ισχύουσα εθνική νομοθεσία καθόσον είναι σαφής (βλ. εξ αντιδιαστολής Απόφαση Pirro Pizzo, C-27/2015 της 2ας Ιουνίου 2016, σκέψη 51, όπου κρίθηκε ότι δεν επιτρέπεται ο αποκλεισμός οικονομικού φορέα από διαδικασία συνάψεως δημοσίας συμβάσεως, λόγω μη τηρήσεως από τον φορέα αυτόν υποχρεώσεως η οποία δεν προκύπτει ρητώς από τα σχετικά με τη διαδικασία αυτή έγγραφα ή από την ισχύουσα εθνική νομοθεσία, αλλά από την ερμηνεία της εν λόγω νομοθεσίας και των εν λόγω εγγράφων, καθώς και από την εκ μέρους των εθνικών διοικητικών αρχών και των εθνικών δικαστηρίων συμπλήρωση των κενών των εγγράφων και της νομοθεσίας).

54. Επειδή καταρχήν ως προς την αιτίαση της αναθέτουσας αρχής ότι στο διαγωνισμό συμμετείχε η εταιρεία και η προσφυγή ασκείται από την εταιρεία θα πρέπει να επισημανθεί ότι από τα έγγραφα που έχουν υποβληθεί με την προσφορά του προσφεύγοντος, ήτοι το

ΤΕΥΔ, την εγγυητική επιστολή, τις υπεύθυνες δηλώσεις προκύπτει σαφώς ότι ο προσφεύγων είναι ο συμμετέχων στο διαγωνισμό, οπότε ο σχετικός ισχυρισμός προβάλλεται αβασίμως, η δε κοινοποίηση οφικενών μεταβολών στην αναθέτουσα αρχή μπορεί να γίνει μέχρι την ειδοποίηση του διαγωνιζόμενου προς υποβολή των δικαιολογητικών κατακύρωσης και άρα οι σχετικοί ισχυρισμοί της αναθέτουσας αρχής προβάλλονται αβασίμως.

55. Επειδή ο προσφεύγων με τον μοναδικό λόγο της προσφυγής του ισχυρίζεται ότι οι προσφορές όλων των έτερων συμμετεχόντων πρέπει να απορριφθούν για σφάλματα και παραλείψεις που ανάγονται τόσο σε όρους της διακήρυξης όσο και της κείμενης νομοθεσίας. Ειδικότερα, οι παρεμβαίνοντες και οι εταιρείες και υπέβαλαν τα τεχνικά φυλλάδια στη αγγλική γλώσσα δίχως να συνοδεύονται από πλήρη μετάφραση στην ελληνική γλώσσα, όπως απαιτείται επί ποινή αποκλεισμού στον όρο 2.4.3.1 της διακήρυξης. Περαιτέρω, δοθέντος ότι η διακήρυξη απαιτεί να δηλωθούν με την τεχνική προσφορά τα πλήρη στοιχεία του εργοστασίου κατασκευής προκύπτει ότι επιβάλλεται η προσκόμιση της προβλεπόμενης στην παρ. 5 του άρθρου 94 του ν. 4412/2016 υπεύθυνης δήλωσης περί της χώρας καταγωγής του τελικού προϊόντος, την οποία όμως ουδείς από τους λοιπούς διαγωνιζόμενους έχει υποβάλει με την τεχνική του προσφορά. Επίσης, τα αντίγραφα ISO που υποβλήθηκαν με τις προσφορές του πρώτου παρεμβαίνοντος και της εταιρείας καθώς και η προσκομισθείσα από την τελευταία δήλωση συμμόρφωσης κατασκευαστή δεν φέρουν επικύρωση από δικηγόρο ούτε έχουν μεταφραστεί στην ελληνική γλώσσα κατά παράβαση του όρου 2.1.4 της διακήρυξης. Πέραν των ανωτέρω, η εταιρεία στηρίζεται σε δάνεια εμπειρία ως προς τη συντήρηση, τεχνική υποστήριξη, εγγύηση και τα ανταλλακτικά του προσφερόμενου μηχανήματος και, άρα, όφειλε να δηλώσει στο ΕΕΕΣ της τη σχετική στήριξη και να προσκομίσει μαζί με την προσφορά της ΕΕΕΣ για τον τρίτο φορέα. Επίσης, έπρεπε ο εν λόγω συμμετέχων να προσκομιστεί υπεύθυνη δήλωση του παρέχοντα δάνεια εμπειρία περί αποδοχής της συνεργασίας του. Ωστόσο, η εταιρεία δεν υπέβαλε τα ως άνω απαιτούμενα έγγραφα και, άρα, και για τους λόγους αυτούς έπρεπε να αποκλειστεί η προσφορά της.

56. Επειδή στον όρο 2.1.4 της διακήρυξης προβλέπεται ότι ενημερωτικά ή τεχνικά φυλλάδια με ειδικό τεχνικό περιεχόμενο μπορεί να προσκομιστούν στην αγγλική γλώσσα δίχως να υποβληθεί σχετική μετάφραση στην ελληνική γλώσσα. Παρόμοια διατύπωση επαναλαμβάνεται στους όρους 2.4.3.1.1 και 1.1.1 του Παραρτήματος Ι-Τεχνικές Προδιαγραφές της διακήρυξης σύμφωνα με τους οποίους θα πρέπει να υποβληθεί, επί ποινή αποκλεισμού, αναλυτική τεχνική περιγραφή με τα τεχνικά στοιχεία στην ελληνική γλώσσα, η οποία θα συνοδεύεται από εμπορικά –τεχνικά φυλλάδια- εγχειρίδια, τα οποία μπορούν να είναι μόνον στην αγγλική γλώσσα χωρίς επίσημη μετάφραση. Ωστόσο, στον όρο 2.4.3.1.1 της διακήρυξης επισημαίνεται ότι όλα τα τεχνικά στοιχεία και εικόνες (prospectus) κατά προτίμηση ολοκλήρως και στα Αγγλικά και στα Ελληνικά και υποχρεωτικά ολοκλήρως στα Ελληνικά ή ολοκλήρως στα Αγγλικά οπότε και θα συνοδεύονται από αντίστοιχη περιληπτική περιγραφή όλου του περιεχομένου τους στα Ελληνικά. Επομένως, εκ των προαναφερθέντων όρων δημιουργείται ασάφεια ως προς τη γλώσσα υποβολής των τεχνικών φυλλαδίων, όπως βασίμως ισχυρίζεται η αναθέτουσα αρχή. Και τούτο διότι τα τεχνικά/εμπορικά φυλλάδια κατεξοχήν εμπεριέχουν τεχνικά στοιχεία και εικόνες και άρα ανακύπτει αμφιβολία αν απαιτείται να προσκομιστούν μόνον στην αγγλική γλώσσα ή εφόσον υποβληθούν στην αγγλική να συνοδεύονται και από μετάφραση στην ελληνική γλώσσα. Συνεπώς, και κατά τα εκτεθέντα υπό σκέψη 45, εκ της ως άνω αμφισημίας των όρων της διακήρυξης δεν μπορεί να συναχθεί λόγος αποκλεισμού υποψηφίου ερειδόμενος στη μη προσκόμιση μετάφρασης των υποβληθέντων στην αγγλική γλώσσα τεχνικών φυλλαδίων. Αβασίμως δε ο προσφεύγων ισχυρίζεται ότι ο όρος 2.4.3 της διακήρυξης ως ειδικός υπερισχύει του όρου 2.1.4, καθώς σύμφωνα με τα εκτεθέντα υπό σκέψεις 38-42 όλοι οι όροι της διακήρυξης δεσμεύουν την αναθέτουσα αρχή και άρα δεν τίθεται ζήτημα επιλεκτικής εφαρμογής ή ειδικότητας ορισμένων εξ αυτών. Σε κάθε περίπτωση, ο εν λόγω ισχυρισμός προβάλλεται και αλυσιτελώς καθώς η ίδια η διατύπωση του όρου 2.4.3 είναι αντιφατική με αποτέλεσμα να μη δύναται να συναχθεί ασφαλές συμπέρασμα ως προς την ορθή υποβολή των τεχνικών φυλλαδίων ως προς τη γλώσσα αυτών. Θα πρέπει, ωστόσο, να επισημανθεί ότι εκ του όρου 2.4.3 της διακήρυξης ουδόλως συνάγεται ότι απαιτείται η υποβολή πλήρους μετάφρασης στην ελληνική γλώσσα των

προσκομισθέντων στην αγγλική τεχνικών φυλλαδίων, καθώς σαφώς προβλέπεται μόνον η περιληπτική περιγραφή του περιεχομένου τους στην ελληνική γλώσσα παρά τα αντιθέτου προβαλλόμενα από τον προσφεύγοντα.

57. Επειδή όπως προκύπτει από τα στοιχεία του φακέλου και δεν αμφισβητεί ο προσφεύγων, ο πρώτος παρεμβαίνων και οι εταιρείεςκαι προσκόμισαν στις προσφορές του τεχνικά φυλλάδια των κατασκευαστών των προσφερόμενων μηχανημάτων μόνον στην αγγλική γλώσσα, ο δε δεύτερος παρεμβαίνων έχει υποβάλει τεχνικό φυλλάδιο του κατασκευαστή συνοδευόμενο από αποσπασματική μετάφραση στην ελληνική γλώσσα. Κατά συνέπεια, και υπό τα εκτεθέντα στην προηγούμενη σκέψη, ενόψει της ασάφειας των όρων της διακήρυξης ως προς τη γλώσσα υποβολής των τεχνικών φυλλαδίων, ορθώς η αναθέτουσα αρχή δεν προέβη στον αποκλεισμό των εν λόγω υποψηφίων και ο σχετικός ισχυρισμός του προσφεύγοντος πρέπει να απορριφθεί ως αβάσιμος. Αλυσίτελως δε ισχυρίζεται η αναθέτουσα αρχή ισχυρίζεται ότι η πλημμελής μετάφραση των τεχνικών φυλλαδίων θα μπορούσε να συμπληρωθεί δια της παροχής διευκρινίσεων κατ' εφαρμογήν του άρθρου 102 του ν. 4412/2016.

58. Επειδή περαιτέρω, σύμφωνα με τον όρο 2.1.4 της διακήρυξης, τα αποδεικτικά έγγραφα καθώς και τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στην προσφορά θα πρέπει να έχουν συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα. Σε περίπτωση δε που το αποδεικτικό έγγραφο ή το στοιχείο της προσφοράς έχει συνταχθεί σε ξένη γλώσσα, θα πρέπει να συνοδεύεται από επίσημη μετάφραση στην ελληνική γλώσσα. Περαιτέρω, στον όρο 1.4 της διακήρυξης προβλέπεται ρητώς ότι εντάσσονται στο κανονιστικό πλαίσιο του διαγωνισμού οι διατάξεις του άρθρου 1 του ν. 4250/2014. Συνεπώς, εφόσον τα υποβαλλόμενα αποδεικτικά έγγραφα ή στοιχεία της προσφοράς είναι ιδιωτικά έγγραφα πρέπει, επί ποινή απαραδέκτου, να υποβληθούν είτε ως απλά αντίγραφα εφόσον τα πρωτότυπα φέρουν θεώρηση από υπηρεσίες και φορείς της περιπτώσεως α' του άρθρου 1 του ανωτέρου νόμου είτε ως επικυρωμένα από δικηγόρο αντίγραφα.

59. Επειδή, σύμφωνα με τον όρο 2.2.7 της διακήρυξης οι διαγωνιζόμενοι οφείλουν να υποβάλλουν ως πρότυπο διασφάλισης ποιότητας 9001:2008 ή ισοδύναμο του κατασκευαστή. Στο δε όρο 2.2.9.2 της διακήρυξης

που αφορά τα δικαιολογητικά κατακύρωσης προβλέπεται (παρ. Β5) ότι το ως άνω ISO θα υποβληθεί με την τεχνική προσφορά. Επίσης στον όρο 2.4.3.1 της διακήρυξης αναφορικά με το περιεχόμενο της τεχνικής προσφοράς επαναλαμβάνεται ότι το συγκεκριμένο ISO θα πρέπει να προσκομιστεί, επί ποινή αποκλεισμού, με την τεχνική προσφορά. Στο δε Παράρτημα Ι της διακήρυξης προβλέπεται ως τεχνική προδιαγραφή ότι οι οικονομικοί φορείς θα πρέπει να διαθέτουν πιστοποιητικό διασφάλισης ποιότητας ISO 9001:2008 ή ISO 9001:2015 ή άλλου ισοδύναμου πιστοποιητικού κατασκευής, εμπορίας καθώς και τεχνικής υποστήριξης. Κατά συνέπεια, βάσει των αναφερόμενων στην προηγούμενη σκέψη, το υποβαλλόμενο με την τεχνική προσφορά πιστοποιητικό ISO πρέπει εφόσον δεν έχει συνταχθεί στην ελληνική γλώσσα, να συνοδεύεται από επίσημη μετάφραση και επιπροσθέτως, κατά τα εκτεθέντα υπό σκέψη 49, το πιστοποιητικό ISO ως ιδιωτικό έγγραφο πρέπει να υποβληθεί σε επικυρωμένο από δικηγόρο αντίγραφο. Ως εκ τούτου, αβασίμως ισχυρίζεται ο πρώτος παρεμβαίνων ότι εφόσον στον όρο 2.4.3.1 της διακήρυξης δεν αναφέρεται ρητώς ότι το πιστοποιητικό ISO πρέπει να συνοδεύεται από επίσημη μετάφραση δεν απαιτείται η προσκόμιση αυτής καθώς σύμφωνα με τον όρο 2.1.4 της διακήρυξης εφόσον το επίμαχο πιστοποιητικό ως στοιχείο της τεχνικής προσφοράς υποβληθεί σε έτερη από την ελληνική γλώσσα πρέπει να υποβληθεί και επίσημη μετάφραση αυτού. Ομοίως αβασίμως ισχυρίζεται η αναθέτουσα αρχή ότι το πιστοποιητικό ISO είναι τεχνικό φυλλάδιο/ενημερωτικό έντυπο τεχνικού περιεχομένου και άρα μπορεί να υποβληθεί μόνον στην αγγλική γλώσσα, καθώς το εν λόγω πιστοποιητικό, όπως δηλώνει και η ίδια η ονομασία του, αποτελεί βεβαίωση του φορέα πιστοποίησης περί πλήρωσης συγκεκριμένης τεχνικής προδιαγραφής και άρα αν προσκομιστεί στην γλώσσα πέραν της ελληνικής πρέπει να συνοδεύεται από επίσημη μετάφραση.

60. Επειδή, όπως προκύπτει από τα στοιχεία του φακέλου, ο πρώτος παρεμβαίνων προσφέρει τον φορτωτή-εκσκαφέα τύπου του κατασκευαστικού οίκου Περαιτέρω, υπέβαλε με την τεχνική του προσφορά το υπ' αριθμόν πιστοποιητικό ISO 9001:2015 για τον κατασκευαστή, εκδοθέν από την εταιρεία, το οποίο όμως έχει συνταχθεί συγχρόνως στην αγγλική και ιταλική γλώσσα, χωρίς να έχει

προσκομιστεί μετάφρασή του στην ελληνική γλώσσα, γεγονός που δεν αμφισβητεί ο δεύτερος παρεμβαίνων. Πέραν τούτου, το επίμαχο πιστοποιητικό έχει προσκομιστεί ως απλό φωτοτυπικό αντίγραφο χωρίς να φέρει την απαιτούμενη θεώρηση από δικηγόρο.

61. Επειδή, επιπροσθέτως από την επισκόπηση της τεχνικής προσφοράς της εταιρείας προκύπτει ότι προσφέρει τον φορτωτή-εκσκαφέα του κατασκευαστικού οίκου και έχει υποβάλει αντίγραφο του υπ' αριθμόν πιστοποιητικού ISO 9001:2015 για τον κατασκευαστή, εκδοθέν από την εταιρεία, το οποίο όμως έχει συνταχθεί στην αγγλική γλώσσα, χωρίς να έχει προσκομιστεί μετάφρασή του στην ελληνική γλώσσα, ούτε φέρει επικύρωση από δικηγόρο.

62. Επειδή, εκ των προαναφερθέντων συνάγεται ότι τα πιστοποιητικά ISO 9001:2015 για τον κατασκευαστή που έχουν προσκομιστεί με τις τεχνικές προσφορές του πρώτου παρεμβαίνοντος και της εταιρείας δεν έχουν υποβληθεί κατά τις απαιτήσεις του όρου 2.1.4 της διακήρυξης, όπως βασίμως ισχυρίζεται ο προσφεύγων και, συνεπώς, σύμφωνα με τα εκτεθέντα υπό σκέψεις 42-44, η αναθέτουσα αρχή όφειλε κατά δέσμια αρμοδιότητα να απορρίψει τις προσφορές τους. Ενόψει δε τούτου, παρέλκει ως αλυσιτελής η εξέταση των λοιπών ισχυρισμών του προσφεύγοντος περί μη υποβολής από την εταιρεία μετάφρασης και επικυρωμένου αντιγράφου της δήλωσης συμμόρφωσης του κατασκευαστή.

63. Επειδή, πέραν των ανωτέρω, στον όρο 2.4.3.2 της διακήρυξης αναφέρεται ότι απαιτείται, επί ποινή αποκλεισμού να αναφερθούν στην τεχνική προσφορά τα πλήρη στοιχεία του εργοστασίου κατασκευής, το προσφερόμενο μοντέλο και το έτος κατασκευής του. Εντούτοις, ουδόλως προβλέπεται στη διακήρυξη ότι απαιτείται να υποβληθεί υπεύθυνη δήλωση περί της χώρας καταγωγής του τελικού προσφερόμενου προϊόντος, όπως αυτή αναφέρεται στην παρ. 5 του άρθρου 94 του ν. 4412/2016. Ούτε δε μπορεί να συναχθεί απαίτηση υποβολής τέτοιας υπεύθυνης δήλωσης από την προβλεπόμενη στον όρο 2.4.3.2 της διακήρυξης υποχρέωση αναφοράς στην τεχνική προσφορά των στοιχείων του εργοστασίου κατασκευής, το προσφερόμενο μοντέλο και το έτος κατασκευής του, όπως βασίμως ισχυρίζονται η αναθέτουσα αρχή και οι παρεμβαίνοντες. Αβασίμως δε ισχυρίζεται ο προσφεύγων ότι η υποβολή της εν

λόγω δήλωσης αποτελεί υποχρέωση του συμμετέχοντος οικονομικού φορέα στην περίπτωση που δεν θα κατασκευάσει ο ίδιος το προσφερόμενο είδος, καθώς όπως σαφώς προκύπτει από τη διάταξη της παρ. 5 του άρθρου 94 του ν. 4412/2016, η δήλωση περί της χώρας καταγωγής του τελικού προσφερόμενου προϊόντος απαιτείται να προσκομιστεί μόνον εφόσον αυτή προβλέπεται ρητώς στη διακήρυξη. Ως εκ τούτου, και σύμφωνα με τα εκτεθέντα υπό σκέψεις 46 και 53, δεν συντρέχει λόγος αποκλεισμού των διαγωνιζομένων λόγω μη υποβολής μη αξιούμενης από τη διακήρυξη υπεύθυνης δήλωσης και ο σχετικός ισχυρισμός του προσφεύγοντος τυγχάνει απορριπτέος ως αβάσιμος.

64. Επειδή, ο ισχυρισμός του προσφεύγοντος ότι ο δεύτερος παρεμβαίνων δεν έχει υποβάλει δήλωση του νομίμου εκπροσώπου του κατασκευαστή ότι αποδέχεται την εκτέλεση της προμήθειας σε περίπτωση κατακύρωσης στον προμηθευτή / οικονομικό φορέα της συγκεκριμένης προμήθειας, προβάλλεται το πρώτον με το υπόμνημα και ως εκ τούτου τυγχάνει απορριπτέος ως απαράδεκτος, καθώς σύμφωνα με το με το τελευταίο εδάφιο της παρ. 1 του άρθρου 365 του ν. 4412/2016, το υπόμνημα υποβάλλεται προς αντίκρουση των απόψεων της αναθέτουσας αρχής και όχι προς διεύρυνση των λόγων της προσφυγής. Σε κάθε δε περίπτωση η εν λόγω δήλωση απαιτείται να υποβληθεί εφόσον προβλέπεται στη διακήρυξη η υποχρέωση υποβολής της δήλωσης της χώρας καταγωγής του τελικού προϊόντος οπότε ο σχετικός ισχυρισμός σύμφωνα με τα εκτεθέντα στην προηγούμενη θα πρέπει να απορριφθεί και ως αβάσιμος.

65. Επειδή, εκ των όρων 2.2.6 και 2.2.9.2 Β4 της διακήρυξης προκύπτει σαφώς ότι δεν προβλέπονται στη διακήρυξη κριτήρια επιλογής αναφορικά με την τεχνική και επαγγελματική ικανότητα των υποψηφίων. Σύμφωνα δε με τον όρο 2.2.7 της διακήρυξης η δυνατότητα στήριξης στις ικανότητες τρίτων φορέων αφορά μόνον τα κριτήρια χρηματοοικονομικής επάρκειας, οπότε εφόσον συντρέχει πρέπει κατά τα αναφερόμενα στον όρο 2.2.9. της διακήρυξης να δηλωθεί τούτο από τον προσφέροντα και να υποβληθεί ΤΕΥΔ για τον τρίτο οικονομικό φορέα. Περαιτέρω, στον όρο 1.5.2 του Παραρτήματος Ι της διακήρυξης προβλέπεται ως τεχνική προδιαγραφή η παροχή από τον προμηθευτή δεκαετούς εγγύησης για τα ανταλλακτικά καθώς και η υποβολή

δήλωσης περί του εξουσιοδοτημένου συνεργείου για την κάλυψη των αναγκών συντήρησης, τεχνικής υποστήριξης, ανταλλακτικών και εγγύησης του προσφερόμενου μηχανήματος. Επομένως, εκ των προαναφερθέντων όρων και κατά τα εκτεθέντα υπό σκέψεις 49-52, συνάγεται ότι στον υπό κρίση διαγωνισμό, εφόσον ο διαγωνιζόμενος συνεργάζεται με έτερο φορέα για τη συντήρηση τεχνική υποστήριξη, εγγύηση και προμήθεια ανταλλακτικών του προσφερόμενου μηχανήματος, ο εν λόγω φορέας δεν αποτελεί παρέχοντα δάνεια εμπειρία, διότι η παροχή τέτοιας εμπειρίας νοείται μόνον για την πλήρωση των κριτηρίων επιλογής και όχι των τεχνικών προδιαγραφών.

66. Επειδή από την επισκόπηση της τεχνικής προσφοράς της εταιρείας ΔΙΑΣ προκύπτει ότι έχει υποβάλει την από 5.11.2019 υπεύθυνη δήλωση σύμφωνα με την οποία η εταιρεία παρέχει δωδεκάμηνη εγγύηση καλής λειτουργίας και εγγυάται η ίδια την εξασφάλιση των απαιτούμενων ανταλλακτικών για μια δεκαετία. Δηλώνει δε στο ίδιο έγγραφο ως εξουσιοδοτημένο συνεργείο για την κάλυψη των αναγκών συντήρησης, τεχνικής υποστήριξης, ανταλλακτικών και εγγύησης τις εγκαταστάσεις της εταιρείας Περαιτέρω, έχει προσκομιστεί η από 5.11.2019 δήλωση της εταιρείας στην οποία αναφέρεται ότι «...αποδεχόμαστε τη συνεργασία και επιπροσθέτως θα καλύψουμε όλες τις ανάγκες συντήρησης, τεχνικής υποστήριξης, ανταλλακτικών και εγγύησης». Συνεπώς, και κατά τα εκτεθέντα υπό την προηγούμενη σκέψη, ο οικονομικός φορέας δεν αποτελεί τρίτο φορέα στην ικανότητα του οποίου στηρίζεται η εταιρεία παρά τα αντιθέτου προβαλλόμενα από τον προσφεύγοντα, δοθέντος ότι δεν απαιτούνται κατά τη Διακήρυξη κριτήρια τεχνικής ικανότητας για τα οποία οι συμμετέχοντες θα χρειάζονταν στήριξη. Ως εκ τούτου, τυγχάνουν απορριπτέοι ως ερειδόμενοι επί εσφαλμένης προϋπόθεσης οι ισχυρισμοί του προσφεύγοντος ότι η εταιρεία όφειλε να δηλώσει στο ΕΕΕΣ της τη σχετική στήριξη από την εταιρεία και να προσκομίσει ΕΕΕΣ για τον εν λόγω φορέα. Αορίστως δε αναφέρει ο προσφεύγων ότι ο εισαγωγέας του προσφερόμενου από την εταιρεία μηχανήματος είναι η εταιρεία Οι δε ισχυρισμοί της αναθέτουσας αρχής περί υπεργολαβίας τυγχάνουν απορριπτέοι ως αβάσιμοι καθώς το αντικείμενο της επίμαχης

σύμβασης είναι προμήθεια, ήτοι οι υπηρεσίες τεχνικής υποστήριξης και συντήρησης δεν περιλαμβάνονται στις συμβατικές υποχρεώσεις του αναδόχου.

67. Επειδή ο ισχυρισμός του προσφεύγοντος ότι εφόσον η εταιρεία είναι υπεργολάβος τότε και πάλι θα πρέπει να είχε δηλωθεί στο ΕΕΕΣ της εταιρείας η εν λόγω υπεργολαβία και να υποβληθεί ΕΕΕΣ και για τον υπεργολάβο προβάλλεται το πρώτον με το υπόμνημα και ως εκ τούτου τυγχάνει απορριπτέος ως απαράδεκτος, καθώς σύμφωνα με το τελευταίο εδάφιο της παρ. 1 του άρθρου 365 του ν. 4412/2016, το υπόμνημα υποβάλλεται προς αντίκρουση των απόψεων της αναθέτουσας αρχής και όχι προς διεύρυνση των λόγων της προσφυγής.

68. Επειδή γίνεται δεκτή εν συνόλω η εισήγηση.

69. Επειδή, κατόπιν των ανωτέρω, η υπό εξέταση προδικαστική προσφυγή πρέπει να γίνει εν μέρει δεκτή και να ακυρωθεί η προσβαλλόμενη κατά το μέρος κρίνει αποδεκτές τις προσφορές του πρώτου παρεμβαίνοντος και της εταιρείας λόγω μη προσκόμισης επικυρωμένων αντιγράφων και μετάφρασης των υποβληθέντων πιστοποιητικών ISO κατά τα εκτεθέντα υπό σκέψη 62 της παρούσας.

70. Επειδή η παρέμβαση του πρώτου παρεμβαίνοντος πρέπει να απορριφθεί.

71. Επειδή η παρέμβαση του δεύτερου παρεμβαίνοντος πρέπει να γίνει δεκτή

72. Επειδή ύστερα από τα εκτεθέντα υπό σκέψη 69, πρέπει να επιστραφεί το παράβολο που κατέθεσε ο προσφεύγων (άρθρα 363 παρ.5 του ν.4412/2016 και 5 του ΠΔ 39/2017).

Για τους λόγους αυτούς

Δέχεται εν μέρει την προδικαστική προσφυγή.

Απορρίπτει την πρώτη παρέμβαση

Δέχεται την δεύτερη παρέμβαση.

Ακυρώνει την με αριθμό πρωτ. 379/7.02.2020 απόφαση της αναθέτουσας αρχής κατά τα αναφερόμενα στο σκεπτικό.

Ορίζει την επιστροφή του παραβόλου ποσού εξακοσίων ευρώ.

Αριθμός απόφασης: /2020

Κρίθηκε και αποφασίσθηκε στις 30 Μαρτίου 2020 και εκδόθηκε την 10η Απριλίου 2020 στον Αγ. Ιωάννη Ρέντη.

Η ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΙΩΑΝΝΑ ΘΕΜΕΛΗ

Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ

**ΓΕΩΡΓΙΑ ΔΟΥΓΚΑ
α/α ΕΛΕΝΗ ΜΙΣΟΚΕΦΑΛΟΥ**